

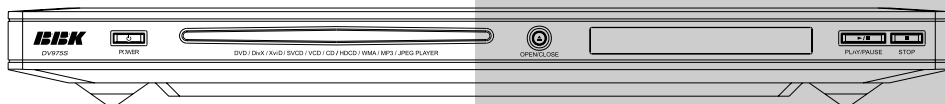
**IBVK**

# DVD-ПЛЕЕР

DV975S

## Руководство по эксплуатации

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности	1
Краткое описание формата DVD	2
Условные обозначения	3
Особенности	3
Поддерживаемые форматы	4
Расположение и функции органов управления	4
Принадлежности	7

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к телевизору с входом сигнала прогрессивной развертки	8
Подключение к телевизору	9
Подключение к усилителю с декодером Dolby Pro Logic Surround	10
Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital	11
Подключение к усилителю с декодером DTS	12
Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH	13

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Воспроизведение дисков	14	Функция PBC	16
Выбор системы цветности	14	Непосредственный выбор трека с помощью цифровых клавиш	17
Пауза / покадровое проигрывание диска	15	Функция Q-Play (быстрое воспроизведение)	17
OSD	15	Сохранение картинки	17
Регулировка уровня громкости	15	Выбор языка / аудиоканала	17
Меню проигрывания DVD-дисков	16	Отключение звука	17

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Ускоренное воспроизведение	18	Анализатор спектра (PSM)	20
Замедленное воспроизведение	18	Увеличение / уменьшение изображения	20
Повторное воспроизведение	18	Прогрессивная / чересстрочная развертка	21
Повтор выбранного фрагмента	19	Виртуальная панель управления	21
Выбор субтитров	19	Браузер	22
Выбор ракурса	19	Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4 – файлов	23
Воспроизведение с заданного момента	20		

## НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Выбор и изменение настроек	25	Аудионастройки	27
Простые настройки	26	Видеонастройки	29
Основные настройки	26	Начальные настройки	29
Настройки громкоговорителей	27		

## ПРОЧЕЕ

Полезные примечания	30	Термины	32
Поиск неисправностей	30	Список кодов языков	33
Технические характеристики	31	Список сервис-центров	34

# ВВЕДЕНИЕ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1 – 2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную. Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудиосистемы.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя, это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

## РЕКОМЕНДАЦИИ:

**Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.**

**Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.**



**Торговая марка, принадлежащая DVD Format / Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.**

**Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дизассемблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.**

**Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.**

# ВВЕДЕНИЕ

## Краткое описание формата DVD









Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска, что существенно расширило возможности его применения в домашних развлекательных системах. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 Гб (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи аудиосопровождения используются звуковые дорожки в форматах Dolby Digital и DTS, которые обеспечивают 6 независимых аудиоканалов и создают невероятные пространственные эффекты.

### ■ Сравнение формата DVD с другими форматами

	DVD				Super VCD	VCD	CD
Метод записи	Цифровой (MPEG 2)				Цифровой (MPEG 2)	Цифровой (MPEG 1)	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 Гб	1 сторона 2 слоя – 8,5 Гб	2 стороны 1 слой – 9,4 Гб	2 стороны 2 слоя – 17 Гб	650 Мб	650 Мб	650 Мб
Время воспроизведения	133 мин	242 мин	266 мин	484 мин	45 мин	74 мин	74 мин
Диаметр диска	12 см / 8 см				12 см / 8 см	12 см / 8 см	12 см / 8 см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				350 и более линий	250 и более линий	
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM						Линейное PCM
Качество звука	48 кГц, 96 кГц / 16, 20, 24 Бита					44,1 кГц	44,1 кГц / 16 Бит

### ■ Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков  
DVD-диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество ракурсов камеры  
Определенные сцены на DVD-диске могут быть записаны в 9-ти различных ракурсах.
- Быстрый поиск необходимого фрагмента  
Пользователь может осуществлять поиск нужного момента в фильме как по времени, так и выбирая главы (фрагменты, на которые разбит диск).
- Масштабирование изображения  
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Изображение на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan & Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не все DVD-диски записаны с поддержкой режима Pan & Scan. Чтобы фильм корректно воспроизводился на телевизоре 4:3 (без черных полос), DVD-диск должен быть записан особым образом. Тем не менее, даже в режиме Pan & Scan некоторая потеря информации все-таки будет.

# ВВЕДЕНИЕ

## Условные обозначения

При нажатии клавиши, функция которой не доступна в данный момент, на экране телевизора появляется изображение:



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.



Применима к DVD-дискам



Применима к VCD-дискам



Применима к Super VCD-дискам



Применима к CD-дискам



Super VCD



Применима к MP3-файлам



Применима к JPEG-файлам



Применима к MPEG-4-файлам

## Особенности

### Форматы:

- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD-Video, Super VCD и VCD
- Поддержка стандарта MPEG-4: воспроизведение форматов DivX 311, DivX 4, DivX 5, DivX Pro, XviD
- Воспроизведение музыкальных дисков в формате DVD-Audio
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD-DA и HDCD
- Воспроизведение музыкальных файлов, сжатых в форматах MP3 и WMA
- Воспроизведение фотоальбомов, записанных в цифровых форматах Kodak Picture CD и JPEG

### Аудио:

- Аудио ЦАП 192 кГц / 24 бит
- Коаксиальный и оптический аудиовыходы, обеспечивающие возможность воспроизведения цифрового звука в форматах Dolby Digital / DTS / LPCM
- Стереofонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю
- Встроенные декодеры Dolby Digital / Dolby Pro Logic II и отдельный аудиовыход 5.1CH

### Видео:

- Видео ЦАП 108 МГц / 12 бит
- Видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), обеспечивающий высокую четкость и отсутствие мерцания изображения
- Компонентный (Y Cb Cr), S-Video и RGB / SCART видеовыходы, расширяющие коммутационные возможности
- Транскодер NTSC / PAL
- Поддержка множества углов обзора камеры, языков дубляжа и субтитров
- Регулировка резкости / яркости / контрастности / оттенков / насыщенности изображения

### Прочее:

- Механизм загрузки "Slot-in", обеспечивающий загрузку диска при вертикальном положении DVD-плеера
- Поддержка носителей: CD-R / CD-RW, DVD-R / DVD-RW, DVD+R / DVD+RW
- Отображение русскоязычных названий файлов, ID3-тэгов и CD-Text
- Новая функция "Q-Play", позволяющая начать воспроизведение фильма, пропустив "неперематываемые" рекламные блоки
- Новая функция "Image Capture", дающая возможность сохранять любое изображение в качестве заставки
- Новая функция Виртуальной панели управления, упрощающая работу с устройством во время просмотра фильма
- Новая функция "Браузер", отображающая информацию о режимах воспроизведения и свойствах используемого диска
- Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110 – 250 В) и защита от короткого замыкания

**Полная совместимость с форматами: DVD-Video, DVD-Audio, Super VCD, VCD, DivX (3.11, 4, 5), XviD, CD-DA, HDCD, WMA, MP3, Kodak Picture CD**

**Поддержка носителей: CD-R / CD-RW, DVD-R / DVD-RW, DVD+R / DVD+RW**

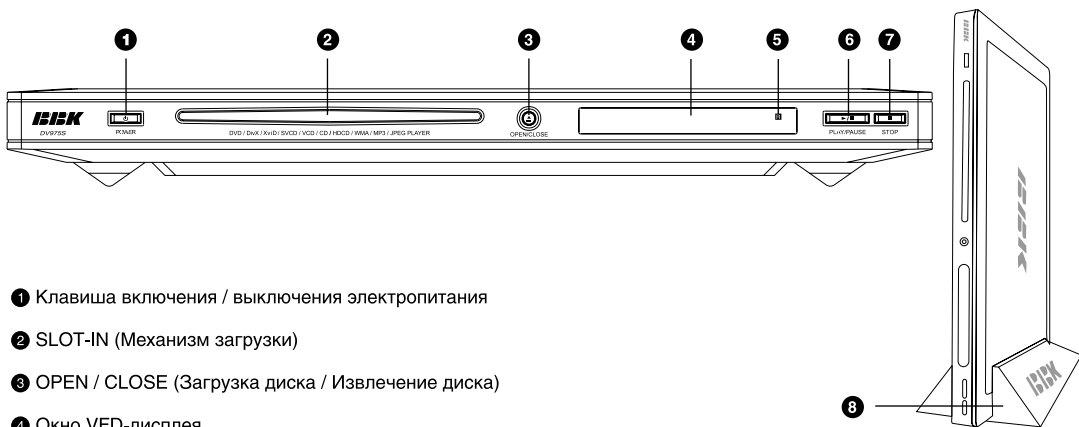
# ВВЕДЕНИЕ

## Поддерживаемые форматы

Тип	Содержание
	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	Super VCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	CD-DA: Цифровое аудио
	WMA: Сжатое цифровое аудио
<b>MP3</b>	MP3: Сжатое цифровое аудио
<b>JPEG</b>	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение

## Расположение и функции органов управления

### ■ Общий вид передней панели

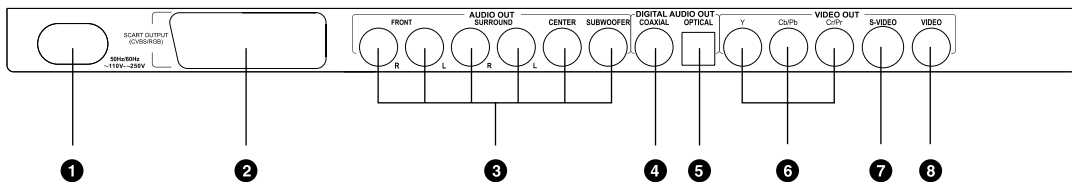


- 1 Кнопка включения / выключения электропитания
- 2 SLOT-IN (Механизм загрузки)
- 3 OPEN / CLOSE (Загрузка диска / Извлечение диска)
- 4 Окно VFD-дисплея
- 5 Датчик инфракрасных лучей
- 6 Кнопка PLAY / PAUSE (Воспроизведение / пауза)
- 7 Кнопка STOP (Остановка воспроизведения)
- 8 Подставка для установки в вертикальное положение (дополнительный аксессуар)

# ВВЕДЕНИЕ

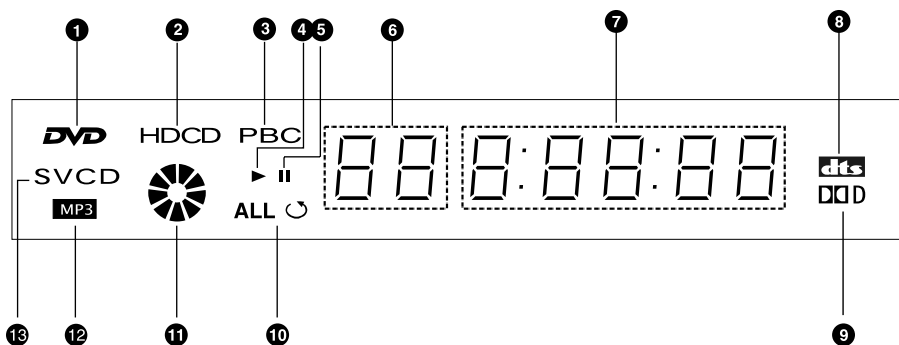
## Расположение и функции органов управления

### Общий вид задней панели



- 1 Разъем для подключения шнура электропитания
- 2 Разъем SCART
- 3 Разъем аудиовыхода 5.1CH
- 4 Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
- 5 Разъем оптического цифрового аудиовыхода
- 6 Разъем компонентного видеовыхода Y Cb (Pb) Cr (Pr)
- 7 Разъем видеовыхода S-Video
- 8 Разъем комPOSITE видеовыхода

### Общий вид VFD-дисплея

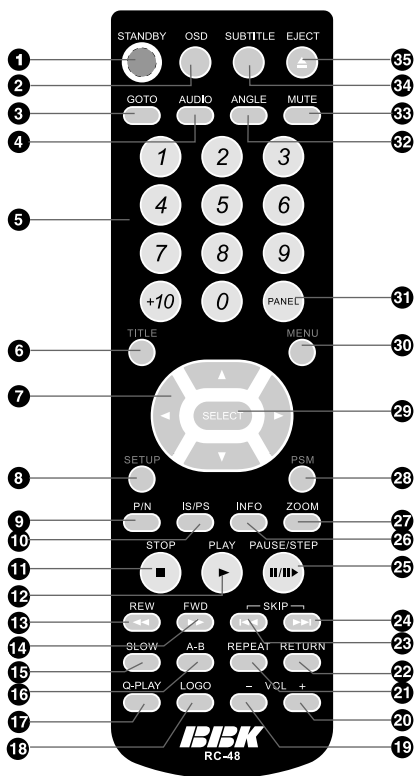


- 1 DVD-диск
- 2 HDCD-диск
- 3 Функция PBC\*
- 4 Воспроизведение
- 5 Пауза
- 6 Глава или трек
- 7 Время воспроизведения
- 8 DTS
- 9 Dolby Digital
- 10 Повторное воспроизведение
- 11 Режим воспроизведения
- 12 MP3-диск
- 13 CD-, VCD- или SVCD-диск

\* Play Back Control – отключаемая функция, применима к Super VCD- и VCD2.0-дискам. Позволяет использовать меню (похожее на меню в DVD-дисках) для выбора порядка воспроизведения.

## Расположение и функции органов управления

### Общий вид пульта дистанционного управления

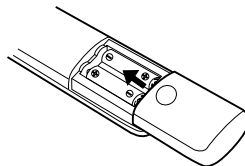
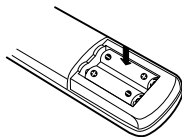
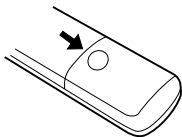


- 1 Кнопка **STANDBY**  
Рабочий режим / режим ожидания.
- 2 Кнопка **OSD**  
Отображение информации о диске.
- 3 Кнопка **GOTO**  
Воспроизведение с заданного места.
- 4 Кнопка **AUDIO**  
Изменение языка дубляжа.
- 5 Цифровые клавиши
- 6 Кнопка **TITLE**  
Разделы DVD-диска.
- 7 Клавиши направления
- 8 Кнопка **SETUP**  
Функции режима SETUP.
- 9 Кнопка **P / N**  
Выбор системы цветности.
- 10 Кнопка **IS / PS**  
Переключение между режимами прогрессивной / чересстрочной развертки.
- 11 Кнопка **STOP**  
Остановка воспроизведения.
- 12 Кнопка **PLAY**  
Нормальное воспроизведение.
- 13 Кнопка **REW**  
Ускоренное обратное воспроизведение.
- 14 Кнопка **FWD**  
Ускоренное воспроизведение.
- 15 Кнопка **SLOW**  
Замедленное воспроизведение.
- 16 Кнопка **A-B**  
Повтор выбранного участка.
- 17 Кнопка **Q-PLAY**  
Активация функции Q-PLAY.
- 18 Кнопка **LOGO**  
Сохранение изображения.
- 19 Кнопка **VOLUME -**  
Уменьшение громкости.
- 20 Кнопка **VOLUME +**  
Увеличение громкости.
- 21 Кнопка **REPEAT**  
Повторное воспроизведение.
- 22 Кнопка **RETURN**  
Возврат к предыдущему меню.
- 23 Кнопка **PREV**  
Воспроизведение с предыдущей метки.
- 24 Кнопка **NEXT**  
Воспроизведение с последующей метки.
- 25 Кнопка **PAUSE / STEP**  
Пауза / покадровое воспроизведение.
- 26 Кнопка **INFO**  
Включение / выключение функции Браузер.
- 27 Кнопка **ZOOM**  
Масштабирование изображения.
- 28 Кнопка **PSM**  
Отображение / скрытие анализатора спектра.
- 29 Кнопка **SELECT**
- 30 Кнопка **MENU**  
Меню DVD-диска / режим PBC.
- 31 Кнопка **PANEL**  
Включение / выключение функции виртуальной панели управления.
- 32 Кнопка **ANGLE**  
Изменение угла обзора камеры.
- 33 Кнопка **MUTE**  
Включение / выключение звука.
- 34 Кнопка **SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 35 Кнопка **EJECT**  
Открытие / закрытие лотка для загрузки дисков.

# ВВЕДЕНИЕ

## Расположение и функции органов управления

### ■ Установка батареек



1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.

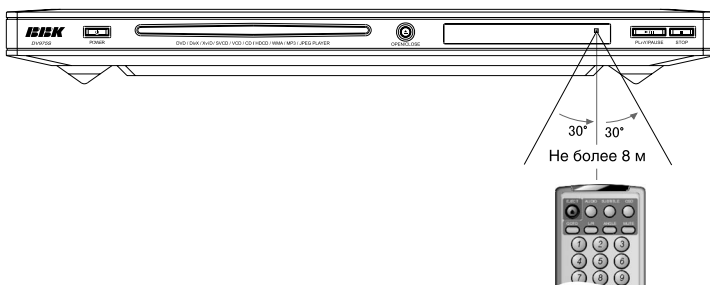
2. Вставьте батарейки.

3. Закройте крышку.

**Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствуют отметкам внутри отсека для батареек.**

### ■ Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера не превышает 30 градусов и расстояние до DVD-плеера не превышает 8 метров.



### Предостережения

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

## Принадлежности

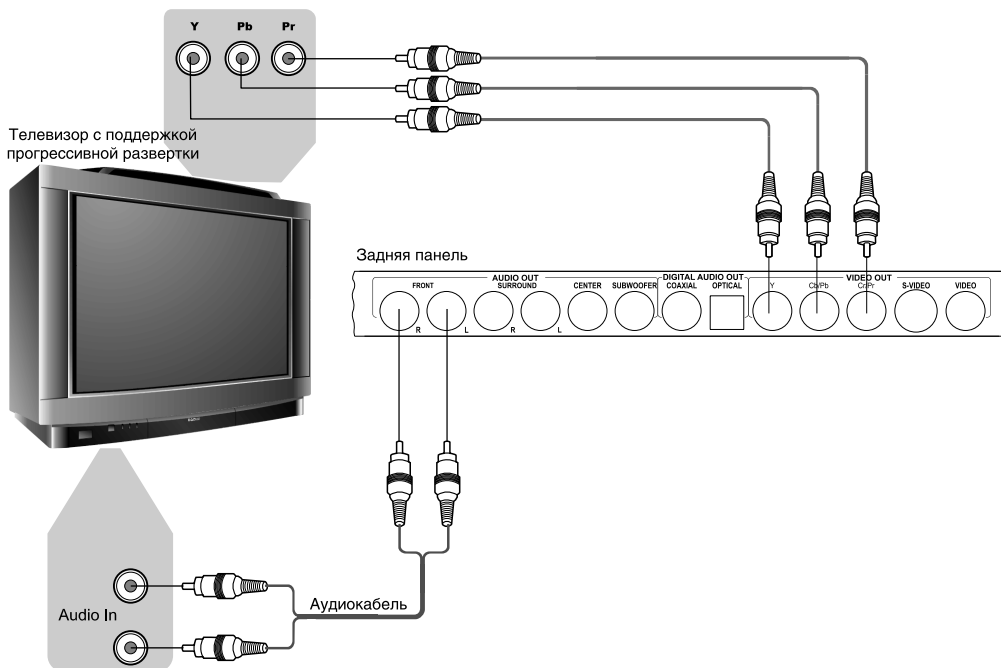
Аудиокабель.....	1 шт.
Видеокабель.....	1 шт.
Шнур электропитания.....	1 шт.
Пульт дистанционного управления.....	1 шт.
Батарейка AAA.....	2 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Предостережение

- Перед началом подключения DVD-плеера к другому оборудованию, убедитесь, что электропитание отключено.

## Подключение к телевизору с входом сигнала прогрессивной развертки



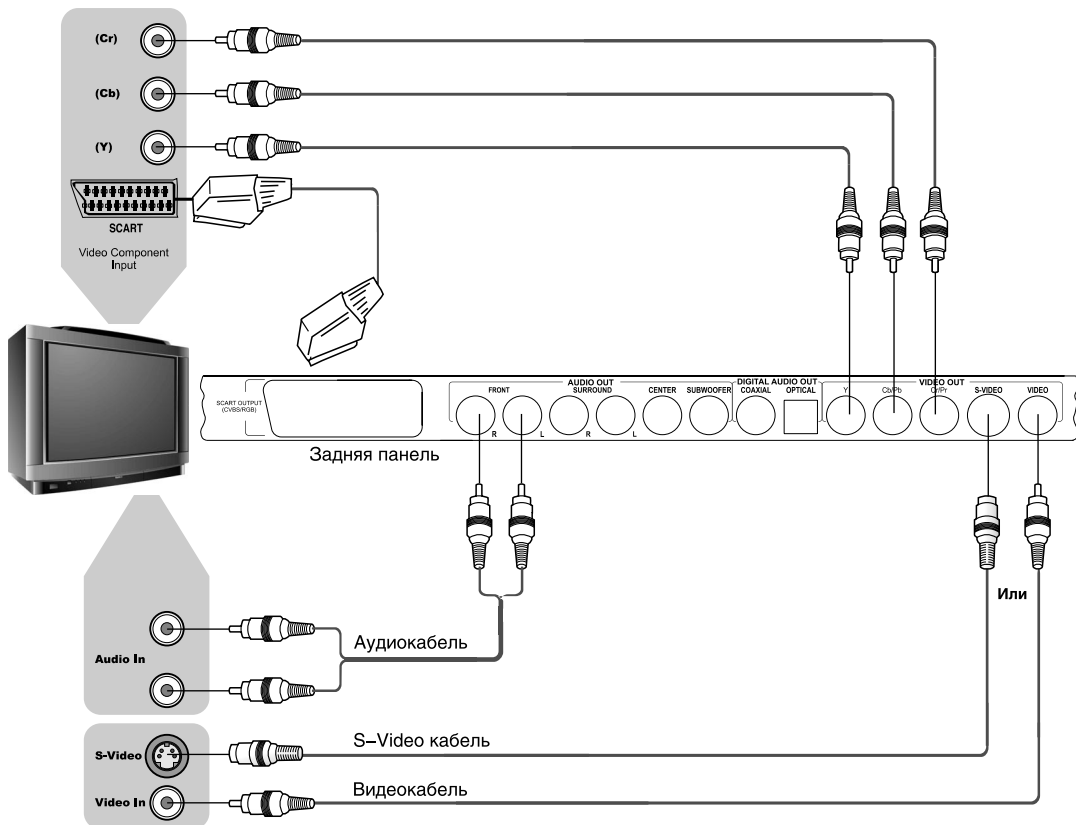
Если Ваш телевизор поддерживает прогрессивную развертку, то используйте Y Pb Pr видеовыход DVD-плеера для подключения. Нажмите кнопку PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим выхода сигнала с прогрессивной разверткой (progressive-scan mode).

Установите параметр DOWNMIX в меню настроек громкоговорителей в режим LT / RT, V SURR или СТЕРЕО вместо 5.1CH (подробное описание данной операции смотрите на странице 27).

Если аудиовыход DVD-плеера также подключается к телевизору, то стереофонический аудиовыход DVD-плеера следует подключить к стереофоническому входу телевизора (Audio In).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к телевизору



Чтобы использовать DVD-плеер в режиме изображения с чересстрочной разверткой, нажмите на кнопку IS/PS. Режим изображения с прогрессивной разверткой не может использоваться, если на выход подается сигнал чересстрочной разверткой.

Если Ваш телевизор оборудован S-Video входом, Вы можете подключить DVD-плеер к телевизору с помощью S-Video кабеля. S-Video выход и компонентный видеовыход не могут использоваться одновременно. Установите режим чересстрочной развертки при использовании S-Video выхода (подробное описание данной операции смотрите на странице 21).

Если Ваш телевизор оборудован компонентным видеовыходом, используйте компонентный видеовыход DVD-плеера для подключения. Установите режим чересстрочной развертки при использовании компонентного видеовыхода.

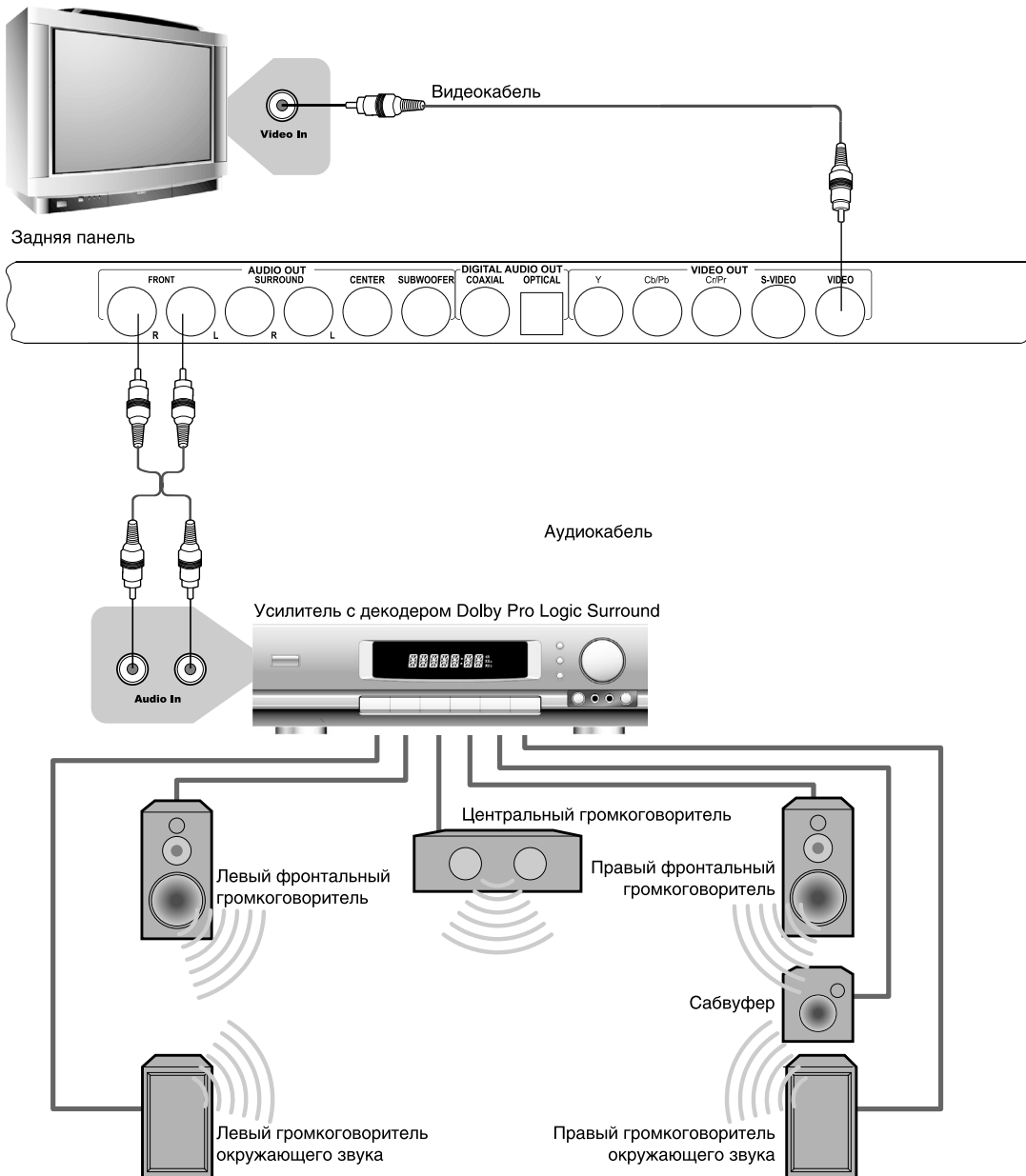
Установите параметр DOWNMIX в меню настроек громкоговорителей в режим LT / RT, V SURR или СТЕРЕО вместо ВЫКЛ. (подробное описание данной операции смотрите на странице 27).

Если аудиовыход DVD-плеера также подключается к телевизору, то стереофонический аудиовыход DVD-плеера следует подключить к стереофоническому входу телевизора (Audio In).

Выход RGB через разъем SCART и выходы Y Cb Cr не могут использоваться одновременно. При использовании выхода SCART, необходимо установить соответствующий параметр опции ВИДЕО ВЫХОД (подробное описание данной операции смотрите на странице 26).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к усилителю с декодером Dolby Pro Logic Surround

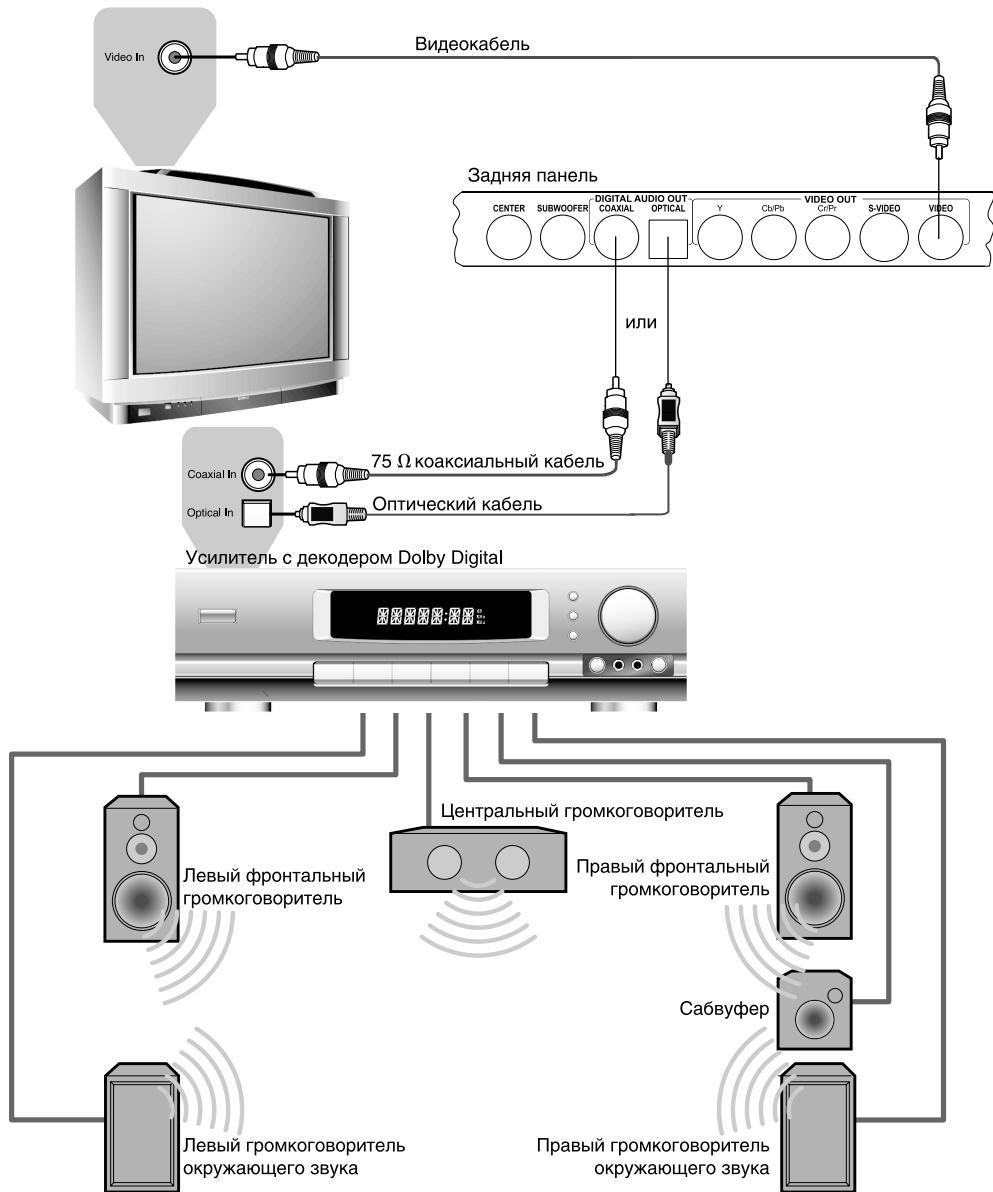


Установите параметр DOWNMIX в режим LT/ RT (подробное описание данной операции смотрите на странице 28).

Расстояние между громкоговорителями окружающего звука и зрителем должно быть не меньше, чем между фронтальными громкоговорителями и зрителем. Если расстояние между громкоговорителями окружающего звука и зрителем значительно меньше расстояния между фронтальными громкоговорителями и зрителем, то в таком случае необходимо выставить задержку каналов окружающего звука (подробное описание данной операции смотрите на странице 27).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

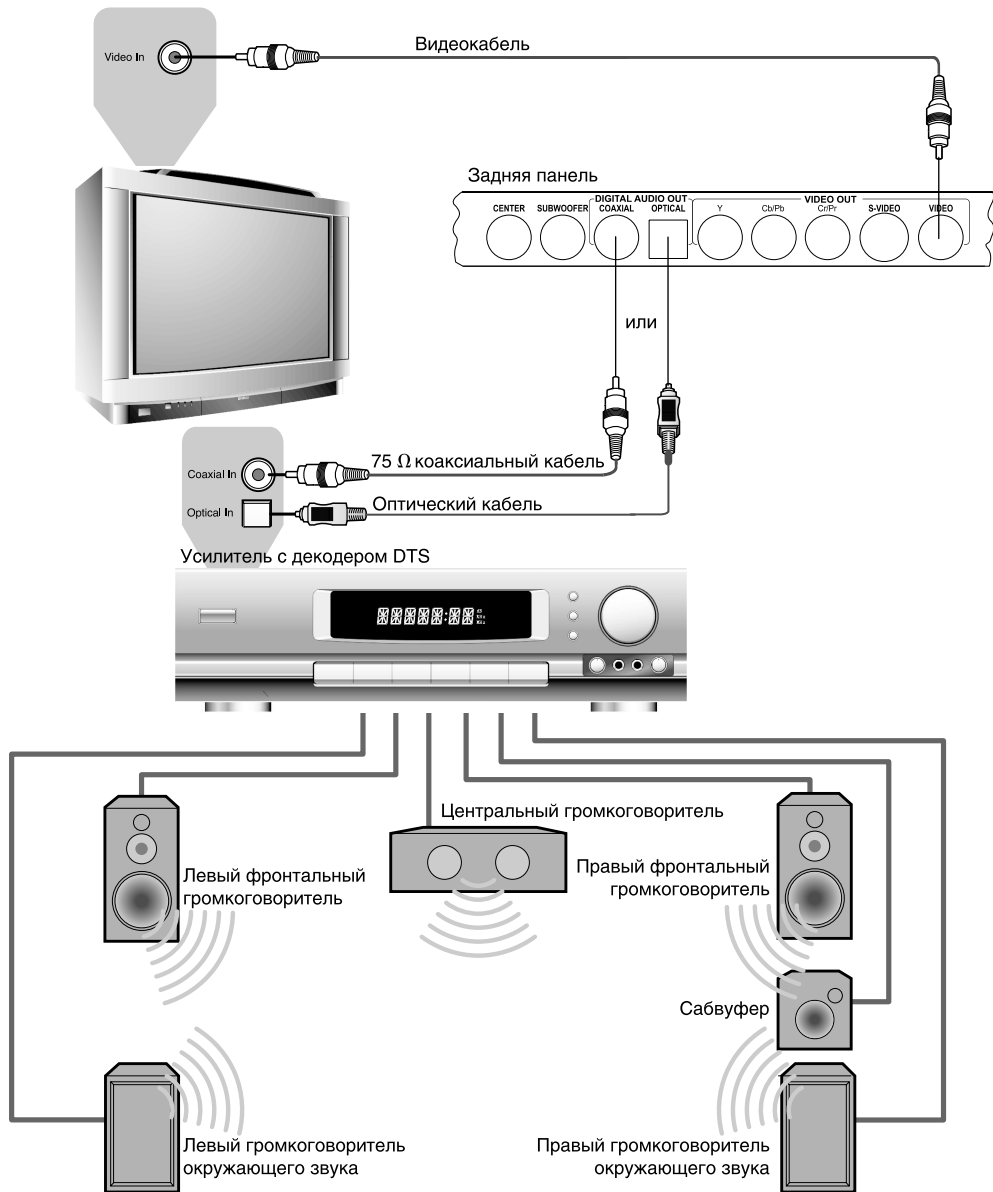
## Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital



Производится по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и "DD" торговые марки Dolby Laboratories.  
Конфиденциальные неизданные работы. © 1992 – 1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

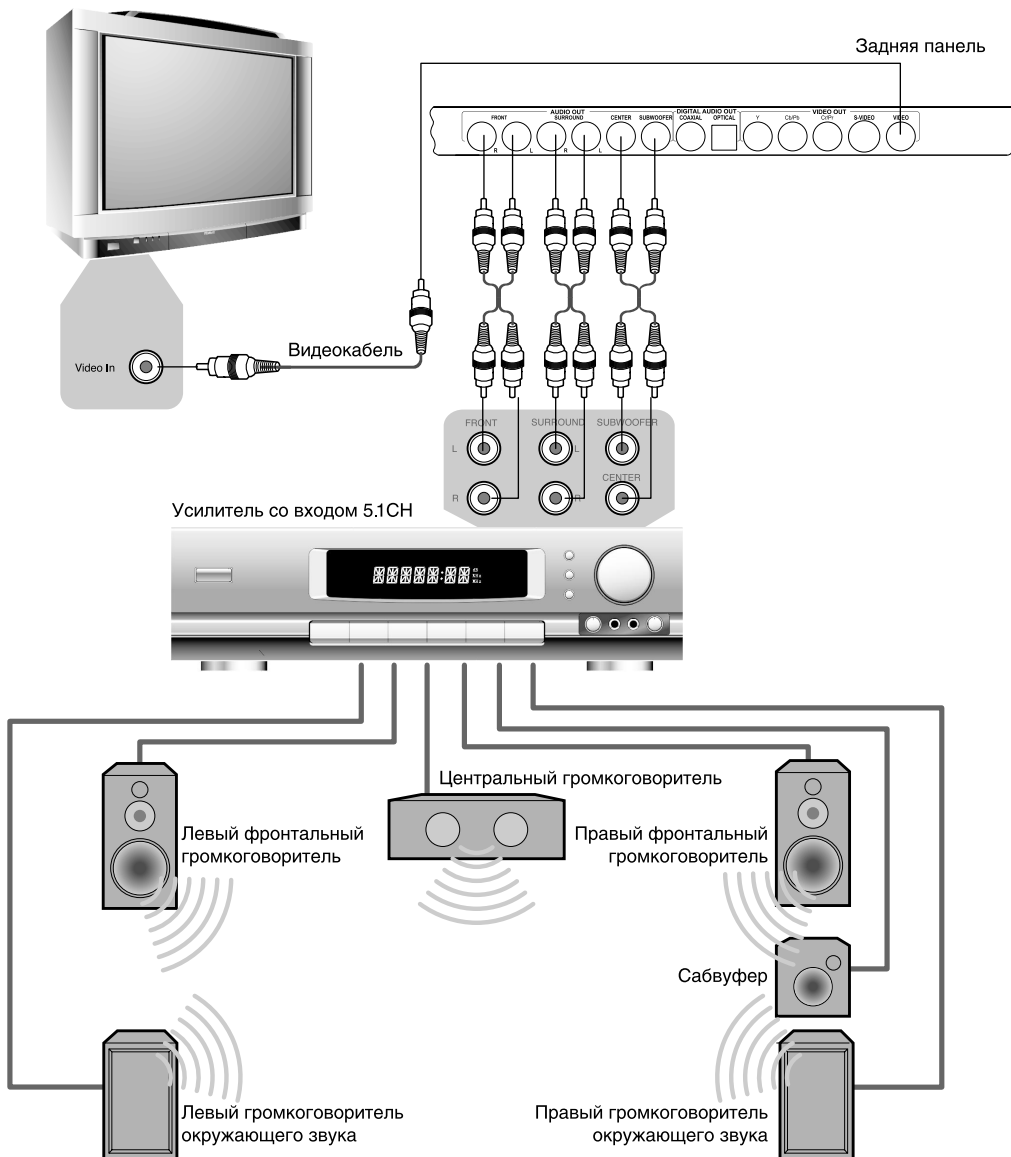
## Подключение к усилителю с декодером DTS



"DTS" и "DTS Digital Surround" являются торговыми марками Digital Theater System, Inc.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH



Благодаря встроенному декодеру Dolby Digital, DVD-плеер может проигрывать диски, записанные по технологии Dolby Digital Surround.

В меню настроек громкоговорителей необходимо изменить параметр ВКЛ. соответствующих каналов на ВЫКЛ. для всех неподключенных громкоговорителей (подробное описание данной операции смотрите на странице 27).

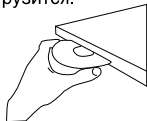
Расстояние от громкоговорителей окружающего звука до слушателей не должно быть меньше, чем расстояние между фронтальными громкоговорителями и слушателями.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Воспроизведение дисков



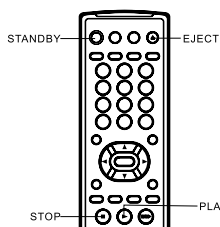
1. Нажмите клавишу POWER, чтобы включить устройство.
2. Аккуратно вставьте диск лицевой стороной вверх в отверстие Slot-in, как показано на рисунке. Диск механически загрузится.



3. В зависимости от формата диска воспроизведение может начаться автоматически, или Вам необходимо будет выбрать файл и нажать клавишу PLAY или SELECT.

- При проигрывании DVD-диска на экране телевизора появится меню. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню, и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD-, HDCD или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.

4. Нажмите клавишу STOP для остановки воспроизведения.
5. Нажмите клавишу OPEN / CLOSE или EJECT, чтобы извлечь диск.
6. Нажмите клавишу STANDBY, чтобы перевести плеер в режим ожидания.



### ПРИМЕЧАНИЯ

Выключите электропитание устройства, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.

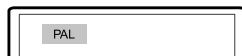
При проигрывании DVD-диска нажмите клавишу STOP дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

## Выбор системы цветности



- Выберите систему цветности устройства в соответствии с системой цветности телевизора.

1. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать систему PAL, если телевизор работает в системе PAL. Изображение на экране:

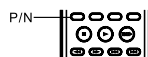
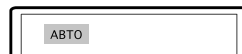


2. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать систему NTSC, если телевизор работает в системе NTSC.

Изображение на экране:



3. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор. Изображение на экране:



### ПРИМЕЧАНИЯ

Переключение системы невозможно во время воспроизведения.

Переключение системы также невозможно, если ваш телевизор работает в режиме прогрессивной развертки, так как этот режим поддерживает только систему NTSC.

Переключение систем доступно в режиме остановки или при отсутствии диска.

Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены некорректно, если выбрана неверная система. Мы рекомендуем установить систему устройства и телевизора в режим АВТО.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

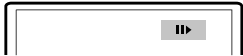
## Пауза / покадровое проигрывание диска



1. Нажмите клавишу PAUSE / STEP в режиме воспроизведения.
- Нажмите клавишу PAUSE / STEP один раз, для того чтобы остановить воспроизведение.

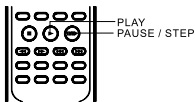


2. Нажмите клавишу PAUSE / STEP в режиме остановки, при проигрывании DVD-, SVCD-, VCD-диска, каждое нажатие клавиши PAUSE / STEP воспроизводит по одному кадру.



- Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении MPEG-4, CD- или MP3-диска.
- Нажмите клавишу PAUSE / STEP в режиме паузы, каждое нажатие воспроизводит по одному кадру.

3. Нажмите клавишу PLAY для нормального воспроизведения.



### ПРИМЕЧАНИЕ

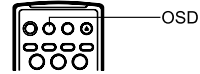
Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2–х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).

DVD-плеер переходит в режим ожидания, если никакие действия не выполняются в течение 20 минут.

## OSD



1. Нажмите клавишу OSD.
- Информация о диске появится на экране телевизора.
- Последовательно нажимайте клавишу OSD, чтобы увидеть следующую информацию:



### ■ DVD-диск:



### ■ CD-, SVCD- или VCD-диск:



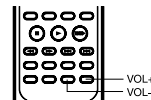
### ■ MPEG-4-диск:



## Регулировка уровня громкости



1. Нажмите клавишу Volume на телевизоре или усилителе, чтобы отрегулировать звук.
2. Нажмите клавишу Volume на пульте дистанционного управления данного устройства.
  - Нажмите клавишу Volume +, чтобы увеличить звук.
  - Нажмите клавишу Volume -, чтобы уменьшить звук.
  - Максимальное значение уровня громкости – 20.

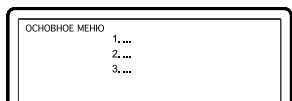


# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

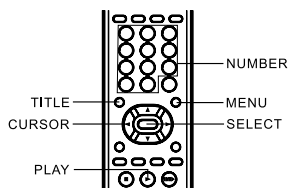
## Меню проигрывания DVD-дисков



- Некоторые DVD-диски имеют собственное меню.
1. Нажмите клавишу MENU, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых клавиш.



2. С помощью клавиш направления выберите нужный трек, затем нажмите клавишу PLAY или SELECT.



### ПРИМЕЧАНИЯ

Нажмите клавишу TITLE, чтобы вернуться в меню разделов.

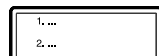
Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в главное меню.

Переходы между меню различаются для разных дисков.

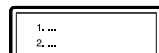
## Функция PBC



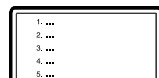
- Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.
1. Главное меню на экране телевизора:



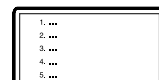
Нажмите цифровую клавишу для выбора. Например, выберите главное меню 1. Изображение на экране телевизора:



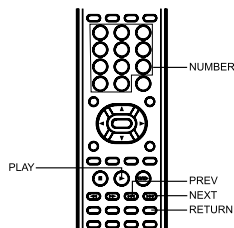
2. На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.



3. Нажмите клавишу NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице.
4. Нажмите цифровую клавишу чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите клавишу 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.



5. Нажмите клавишу RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите клавишу RETURN еще раз, чтобы вернуться в главное меню.
6. Нажмите клавишу MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Непосредственный выбор трека с помощью цифровых клавиш



1. Вставьте диск, после того как DVD-плеер начнет чтение, нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать трек.

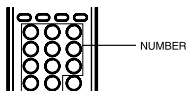
● Нажмите клавишу 1 – 9, если номер трека < 10. Например, выберите трек 7:



● Нажмите клавишу +10 и цифровую клавишу 0 – 9, если номер трека >10. Например, выберите трек 16:



● Нажмите клавишу +10 дважды и цифровую клавишу 0 – 9 для треков 20 – 29, треки с номером выше 29 выбираются по аналогии.



### ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска, нажав клавишу RETURN.

## Функция Q-PLAY (быстрое воспроизведение)

Некоторые DVD-диски записаны с блоками непропускаемой рекламы или другой информации. Чтобы после загрузки диска перейти непосредственно к воспроизведению самого фильма вам необходимо воспользоваться функцией Q-Play.

Нажмите клавишу Q-Play, после загрузки DVD-диска, чтобы сразу перейти непосредственно к просмотру фильма.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении некоторых дисков, в связи с особенностью их записи данная функция может не работать.

## Сохранение картинки



С помощью данной функции Вы можете сохранить любое изображение на экране в качестве фона DVD-плеера, которое появляется при отсутствии диска или при загрузке диска.

Для сохранения картинки нажмите клавишу LOGO. Выбор между стандартным фоном и сохраненным фоном осуществляется через настройки DVD-плеера (см. стр. 26).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Иногда при сохранении фона, сохраняемое изображение может "размываться".

Данная функция не доступна при воспроизведении DVD-Audio и MPEG-4 дисков.

Сохранение картинки невозможно если используется функция масштабирования изображения.

## Выбор языка / аудиоканала



1. Нажмите клавишу AUDIO

● Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддержкой нескольких языков.

■ DVD-диск:



■ SVCD-диск:



● Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который Вы предпочитаете в моно или стерео режиме.

■ VCD-, CD-диски:



### ПРИМЕЧАНИЯ

Наличие языков зависит от записи конкретного диска.

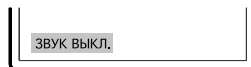
При воспроизведении DVD-Audio или DVD-Video дисков нажатие клавишу переключения языков может вызвать повторное воспроизведение текущего трека.

## Отключение звука



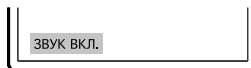
● Нажмите клавишу MUTE в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.

1. Отключение звука



2. Включение звука

● Нажмите клавишу MUTE еще раз для включения звука.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите клавишу MUTE, если звук отсутствует.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

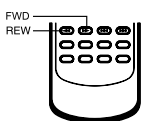
## Ускоренное воспроизведение



- Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.
- Нажмите клавишу FWD, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение вперед.
  - Каждое нажатие клавиши FWD изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:



- Нажмите клавишу REW, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение назад.
- Каждое нажатие клавиши REW изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-, дисков в следующей последовательности:



### ПРИМЕЧАНИЕ

Реальная скорость перемотки некоторых MPEG-4-дисков может не всегда соответствовать коэффициенту перемотки.

## Замедленное воспроизведение



- Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия:
- Нажмите клавишу SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения, на экране телевизора появится изображение:

### DVD-диск

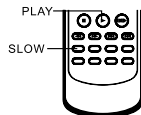


- Нажмите клавишу PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

### SVCD-, VCD-диск



- Нажмите клавишу PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



## Повторное воспроизведение



- Функция повторного воспроизведения позволяет Вам повторять определенный раздел, главу, трек или диск.

- При каждом нажатии клавиши REPEAT на экране отображается следующая информация:

### DVD-диск:

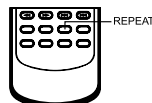


### SVCD-, VCD- или CD-диск:

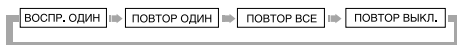


- Функция повтора недоступна для SVCD- и VCD-дисков в режиме PBC ON.
- Эта функция доступна для SVCD- и VCD2.0-дисков в режиме PBC OFF, для VCD1.1- и CD-дисков эта функция доступна в обоих режимах.

### MP3-диск:



### MPEG-4:



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Повтор выбранного фрагмента



- Во время воспроизведения нажмите клавишу A–B, чтобы повторить выбранный участок.

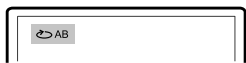
1. Во время нормального воспроизведения нажмите клавишу A–B, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка).

Информация на экране:

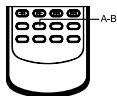


2. Повторным нажатием клавиши A–B выберите точку B (конец выбираемого участка).

Информация на экране:



- DVD–Плеер автоматически вернется к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A–B).
3. Нажмите клавишу A–B еще раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



### ПРИМЕЧАНИЯ

Эта функция не доступна для некоторых дисков.

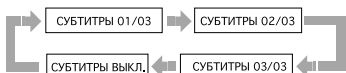
Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека в режиме PBC.

## Выбор субтитров



1. Нажмите клавишу SUBTITLE. При воспроизведении DVD–дисков, записанных с субтитрами на разных языках Вы можете выбрать язык субтитров.

- Каждое нажатие клавиши SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



- Количество доступных языков может достигать 32 для DVD–дисков, хотя оно зависит от записи конкретного диска.



## Выбор ракурса



1. Нажмите клавишу ANGLE. Информация на экране:



- Выберите другой ракурс с помощью цифровых клавиш. Изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



2. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте клавишу ANGLE, пока не вернетесь к значению по умолчанию.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Количество возможных углов зависит от записи конкретного DVD–диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.

Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой различных углов обзора.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение с заданного момента



### ■ DVD-диск

Введите время, раздел или главу и воспроизведение начнется с выбранного момента.

1. Поиск раздела или главы. Например, поиск главы 2, в разделе 6:

Нажмите клавишу GOTO. Изображение на экране:

TT 03/30 CH /02

TT – обозначает РАЗДЕЛ

CH – обозначает ГЛАВА

С помощью клавиш управления подсветите номер раздела, как показано на рисунке:

TT /30 CH 01/02

Нажмите клавишу 6, чтобы выбрать раздел 6, как показано на рисунке:

TT 06/30 CH 01/02

Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в разделе 6.

2. Поиск по времени в разделе.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.

РАЗДЕЛ 06/30 ВРЕМЯ : : :

3. Поиск по времени в главе.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите часы, минуты и секунды.

ГЛАВА 01/04 ВРЕМЯ : : :

### ■ SVCD-, VCD- и CD-диск

1. Поиск по времени на диске.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

ПЕРЕЙТИ К (ДИСК): : : :

2. Поиск по времени в треке.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

ПЕРЕЙТИ К (ТРЕК): : : :

3. Поиск по треку.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите номер трека.

ВЫБЕРИТЕ ТРЕК: -/20

### ■ MPEG-4-диск

1. Поиск по файлу.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите номер файла.

Выбор: █

2. Поиск по времени в фильме.

Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите часы, минуты и секунды.

: : : - : -

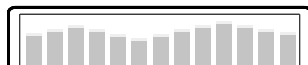
## Анализатор спектра (PSM)



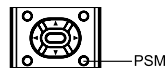
1. В режиме воспроизведения нажмите клавишу PSM, чтобы включить анализатор спектра (PSM).



2. Нажмите клавишу PSM еще раз, чтобы изменить вид анализатора спектра.



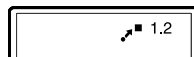
3. Нажмите клавишу PSM еще раз, чтобы отключить анализатор спектра (PSM).



## Увеличение / уменьшение изображения



1. В режиме воспроизведения нажмите клавишу ZOOM. Изображение на экране телевизора:



- Изображение увеличено в 1.2 раза.
2. С каждым следующим нажатием клавиши ZOOM масштабирование изображения будет осуществляться в следующем порядке: x1.2, x1.3, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4, x1/2, x1/3, x1/4.
  3. При уменьшении в 4 раза (x1/4) нажмите клавишу ZOOM, чтобы вернуться к нормальному отображению.
  4. В режиме увеличения с помощью клавиш направления Вы можете перемещать увеличенный фрагмент.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Прогрессивная / чересстрочная развёртка

- Вы можете изменить формат видеосигнала DVD-плеера в соответствии с настройками Вашего телевизора.
1. Нажмите клавишу IS/PS.
  - Нажмите клавишу IS/PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим чересстрочной развертки. DVD-плеер начнет считывать диска снова.
  2. Нажмите клавишу IS/PS.
  - Нажмите клавишу IS/PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим прогрессивной развертки. DVD-плеер начнет считывать диска снова.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Пожалуйста, произведите все подключения и настройте Ваш телевизор в соответствии с инструкциями на страницах 8 и 9.

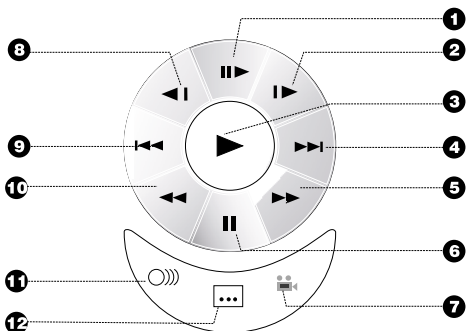
Если отсутствует изображение при включении DVD-плеера или после нажатия одной из вышеперечисленных кнопок, при этом VFD-дисплей работает нормально, проверьте, соответствуют ли настройки видеовыхода DVD-плеера параметрам телевизора.

Для того, чтобы Вы могли определить, какой режим используется в данный момент, на VFD-дисплее отображается значок при выдвигении лотка или чтении диска. Символ I обозначает режим чересстрочной развертки (interlacing scan mode), символ P обозначает режим прогрессивной развертки (progressive-scan mode).

Режим чересстрочной развертки этого DVD-плеера не совместим со старыми модификациями 100 Гц телевизоров.

## Виртуальная панель управления

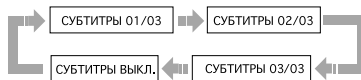
- Данная функция предназначена для более удобного управления DVD-плеером во время просмотра фильмов.
1. Нажмите клавишу PANEL. На экране появится изображение панели управления как показано на рисунке.



- 1 Покадровое воспроизведение
- 2 Замедленное воспроизведение вперед
- 3 Нормальное воспроизведение
- 4 Клавиша NEXT
- 5 Ускоренное воспроизведение вперед
- 6 Пауза
- 7 Переключение угла обзора камеры
- 8 Замедленное воспроизведение назад
- 9 Клавиша PREV
- 10 Ускоренное воспроизведение назад
- 11 Изменение языков дубляжа
- 12 Включение / выключение субтитров

2. Используя клавиши направления выберите клавишу на виртуальном пульте управления и нажмите SELECT для подтверждения выбора. Например, для выбора субтитров:

- С помощью клавиш направления выберите иконку включения / выключения субтитров.
- Каждое нажатие на клавишу SELECT изменит отображение субтитров в следующем порядке:



- При включенном виртуальном пульте, клавиши NEXT / PREV / PAUSE / STOP на передней панели отвечают клавишам ВПРАВО / ВЛЕВО / ВНИЗ / ВВЕРХ.
3. Чтобы отключить виртуальную панель управления, нажмите клавишу PANEL.
  - Функция виртуальной панели управления доступна исключительно при воспроизведении DVD-, SVCD- или VCD-дисков.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Браузер



Данный интерфейс позволяет получить одновременный доступ к таким функциям и информации как раздел, глава, дубляж, субтитры, ракурс, повторное воспроизведение и отображение времени.

Например, при воспроизведении DVD-диска:

1. Нажмите клавишу **INFO** на пульте ДУ DVD-плеера.  
Изображение на экране:



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	01/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

2. С помощью клавиш **ВНИЗ** / **ВВЕРХ** выберите необходимый пункт.

- Например, с помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **ГЛАВА**, нажмите **SELECT** для подтверждения.



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	<b>_0/05</b>
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

3. Введите номер главы с помощью цифровых клавиш.

- Например, нажмите **0** и **4**, DVD-плеер начнет воспроизведение с четвертой главы.



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	<b>04/05</b>
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

- Номер вводимой главы не должен превышать количества глав.
4. Чтобы отключить функцию Браузера нажмите клавишу **INFO**.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор параметров можно осуществлять только в режиме воспроизведения.

При воспроизведении CD-DA-диска, при нажатии клавиши **INFO** осуществляется поиск по времени на диске. При нажатии клавиши **INFO** на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

ПЕРЕЙТИ К (ДИСК):-:-:-

С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

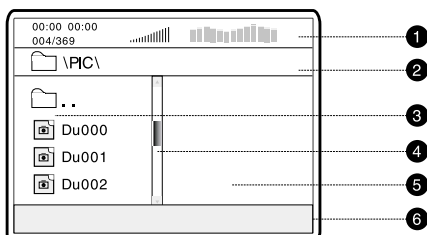
## Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4-файлов

MP3 – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

JPEG (Joint Photographic Expert Group) – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15 – 20 раз меньше места, чем исходные изображения.

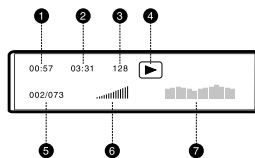
MPEG-4 – стандарт разработанный для передачи аудио- / видеоинформации по каналам с низкой пропускной способностью. Данный стандарт завоевал популярность благодаря тому, что позволил размещать полнометражные фильмы в достаточно хорошем качестве всего на одном компакт-диске, а также позволил осуществлять обмен видеофайлами через Интернет.

Благодаря процессору с декодерами, данный DVD-плеер может воспроизводить файлы данных форматов, используя один графический интерфейс.



- 1 Окно состояния. Отображает информацию о текущем состоянии.
- 2 Окно директорий. Отображает текущую директорию.
- 3 Окно файлов. Отображает содержимое директорий.
- 4 Полоса прокрутки. Отображает положение файла в директории.
- 5 Окно предварительного просмотра. Предварительный просмотр JPEG-файлов.
- 6 Информационное окно.

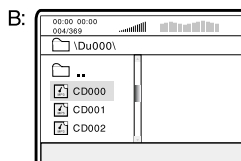
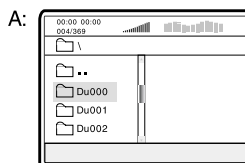
Информация, отображаемая в окне состояния:



- 1 Проигранное время, воспроизводимого MP3-файла.
- 2 Общее время звучания текущего MP3-файла.
- 3 Битрейт текущего MP3-файла.
- 4 Текущее состояние воспроизведения.
- 5 Индикатор треков.
- 6 Индикатор уровня звука.
- 7 Анализатор спектра.

### ■ Воспроизведение MP3-файлов.

После того, как Вы вставите MP3-диск, на экране появится изображение, как показано на рисунке А (Изображение может отличаться для разных дисков).



После выбора директории, содержащей MP3-файлы, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке В. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.

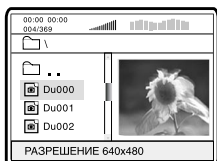
С помощью клавиши ANGLE Вы можете переключать режимы воспроизведения: воспроизведение всех файлов / воспроизведение файлов, находящихся в выбранной папке.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## ■ Воспроизведение JPEG-файлов.

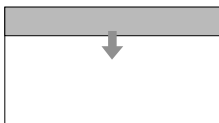
Если Вы вставите диск с JPEG-файлами, то на экране появится изображение, как показано на рисунке. Выбор файлов осуществляется так же, как в случае с MP3-файлами, за исключением того, что в окне просмотра появляются изображения выбираемых файлов.

1. Нажмите клавишу SELECT или PLAY, чтобы начать отображение файла.
2. При воспроизведении JPEG-файлов нажмите клавишу ZOOM, чтобы активировать режим масштабирования изображения.
3. При активированном режиме масштабирования с помощью клавиш FWD и REV Вы можете масштабировать изображение.
4. При воспроизведении файлов JPEG нажмите клавишу STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите клавишу NEXT, чтобы перейти к следующему окну. Нажмите клавишу PREV, чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых клавиш или клавиш направления. Нажмите клавишу SELECT для подтверждения.
5. Нажмите клавишу MENU, чтобы выйти из режима просмотра.
6. С помощью клавиш направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.



7. С помощью клавиши SUBTITLE Вы можете изменить режим отображения JPEG-файлов.

Например, режим ПЕРЕК.СВЕРХ. обозначает, что все последующие JPEG-файлы будут загружаться сверху, как показано на рисунке.



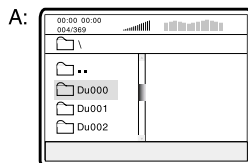
## ■ Воспроизведение дисков, содержащих файлы MP3 и JPEG.

Если на диске записаны как MP3-, так и JPEG-файлы, то Вы можете воспроизводить их одновременно.

Сначала выберите MP3-композицию, а затем перейдите в директорию с JPEG-файлами и начните просмотр графических изображений.

## ■ Воспроизведение MPEG-4-файлов.

После того, как Вы вставите диск, содержащий MPEG-4-файлы, на экране появится изображение, как показано на рисунке (Изображение может отличаться для разных дисков).



1. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимую директорию, если диск содержит несколько директорий. Нажмите SELECT для подтверждения, чтобы перейти в выбранную директорию.
2. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.
3. Для перехода в меню выбора файлов нажмите клавишу MENU.

## ПРИМЕЧАНИЯ

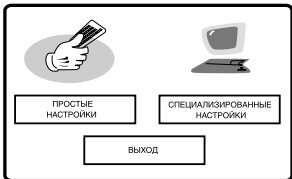
Не все файлы соответствующие стандарту MPEG-4 могут воспроизводиться данным устройством. Некоторые файлы могут не воспроизводиться из-за особенностей их кодирования или записи.

С помощью клавиш PREV и NEXT Вы можете перейти к следующей странице в режиме остановки.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Выбор и изменение настроек

Нажмите клавишу **SETUP**, чтобы отобразить меню настроек. На экране появится изображение, как показано на рисунке:



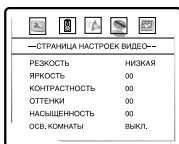
С помощью клавиш направления выберите необходимый раздел меню, нажмите клавишу **SELECT** для подтверждения.

**ПРОСТЫЕ НАСТРОЙКИ** – в данном разделе меню расположены часто используемые настройки. Все настройки, расположенные в данном разделе, также находятся в разделе специализированных настроек.  
**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ** – раздел, в котором расположены настройки всех функций, позволяющие настроить DVD-плеер в соответствии с Вашими пожеланиями.

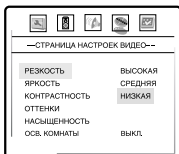
1. Например, выберите раздел **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ**.



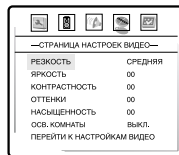
2. С помощью клавиш **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите необходимую страницу настроек. Например, если Вы хотите изменить видеонастройки, с помощью клавиш **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите страницу видеонастроек. Нажмите **SELECT** для подтверждения.



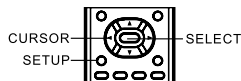
3. С помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **РЕЗКОСТЬ**. Возможные параметры настройки появятся на экране.



4. С помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **СРЕДНЯЯ**, затем нажмите **SELECT**.



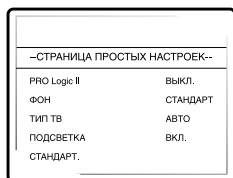
5. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Простые настройки

Войдите в меню простых настроек, на экране появится изображение как показано на рисунке:



### 1. PRO Logic II: включение / выключение функции.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

### 2. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD-плеера или отсутствия диска.

Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.

Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.

### 3. ТИП ТВ: выбор системы цветности.

Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.

Значение по умолчанию: АВТО.

### 4. ПОДСВЕТКА: включение / выключение подсветки передней панели дисплея DVD-плеера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 5. СТАНДАРТ: Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.

### 5. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD-плеера или отсутствия диска.

Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.

Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.

### 6. ПОДСВЕТКА: включение / выключение подсветки передней панели DVD-плеера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

## ПРИМЕЧАНИЕ

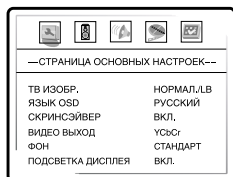
Возможность выбора режима НОРМАЛ./PS зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата. Выбранный масштаб должен соответствовать экрану телевизора.

Параметры настройки ФОН можно изменять только в режиме останки или при отсутствии диска.

С помощью настройки ФОН Вы можете изменять заставку на DVD-плеере, которая появляется при отсутствии диска или при загрузке диска. При выборе значения КАРТИНКА на экране появится изображение, которое Вы сохранили с помощью клавиши LOGO.

При выборе значения СТАНДАРТ на экране появится стандартная заставка.

## Основные настройки



### 1. ТВ ИЗОБР.: установка параметров формата изображения.

Возможные значения: НОРМАЛ./PS, НОРМАЛ./LB, ШИРОКИЙ.

Значение по умолчанию: НОРМАЛ./LB.

### 2. ЯЗЫК OSD: установка языка интерфейса.

Возможные значения: АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ.

Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.

### 3. СКРИНСЭЙВЕР: включение / выключение скринсэйвера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 4. ВИДЕО ВЫХОД: выбор видеосигнала.

Возможные значения: YCbCr, RGB.

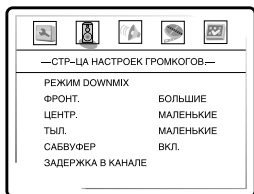
Значение по умолчанию: YCbCr

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Настройки громкоговорителей

### 1. РЕЖИМ DOWNMIX: установка режима DOWNMIX для преобразования 5-ти канального сигнала в стерео сигнал.

Возможные значения: LT/RT, СТЕРЕО, V SURR, 5.1 CH.  
Значение по умолчанию: 5.1 CH.



### 2. ФРОНТ.: выбор режима фронтальных громкоговорителей.

Возможные значения: БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ.  
Значение по умолчанию: БОЛЬШИЕ.

### 3. ЦЕНТР.: выбор режима центрального громкоговорителя.

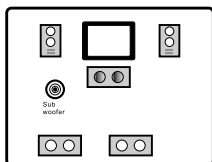
### 4. ТЫЛ.: выбор режима громкоговорителей окружающего звука.

Возможные значения для центрального и громкоговорителей окружающего звука: БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ, ВЫКЛ.

Значение по умолчанию для центрального и громкоговорителей окружающего звука: МАЛЕНЬКИЕ.

### 5. САБВУФЕР: включение / выключение сабвуфера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВКЛ.



### 6. ЗАДЕРЖКА В КАНАЛЕ: установка задержки сигнала в каналах громкоговорителей (центрального, окружающего звука, сабвуфера).

A. Нажмите клавиши ВВЕРХ / ВНИЗ, чтобы выбрать необходимую опцию и нажмите SELECT для подтверждения.

B. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимую опцию, затем с помощью клавиш ВЛЕВО и ВПРАВО установите расстояние между слушателем и громкоговорителем.

C. После завершения настроек нажмите SELECT, чтобы выйти из меню.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Режим DOWNMIX 5.1 CH должен поддерживаться диском. Количество каналов звукового сопровождения зависит от конкретного диска.

Настройки для центрального и громкоговорителей окружающего звука доступны только если параметр РЕЖИМ DOWNMIX установлен в режим 5.1 CH.

Изменение задержки громкоговорителей возможно только, если соответствующие каналы установлены в режим, отличный от ВЫКЛ.

В настройках громкоговорителей рекомендуется установить параметр "МАЛЕНЬКИЕ" для всех каналов, а для канала сабвуфера - параметр "ВКЛ.". Это необходимо сделать для того, чтобы низкочастотная составляющая звукового сигнала поступала в канал сабвуфера. В том случае, если установлен параметр "БОЛЬШИЕ", то на громкоговорители поступает весь частотный диапазон звукового сигнала.

## Аудионастройки

### 1. ТИП ЭКВАЛ.: предустановленные настройки эквалайзера.

Возможные значения: HET, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft.

Значение по умолчанию: HET.

### 2. УРОВЕНЬ ЭХО: предустановленные настройки уровня эхо.

Возможные значения: ВЫКЛ., Concert, Living room, Hall, Bathroom, Cave, Arena, Church.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ..

### 3. SPDIF ВЫХОД: установка параметров цифрового выхода.

Возможные параметры: RAW, PCM.

Параметр по умолчанию: RAW.

### 4. LPCM ВЫХОД: установка параметров цифровых аудиовыходов для соответствия различным усилителям.

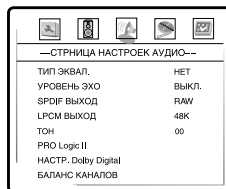
Возможные значения: 48K, 96K.

Значение по умолчанию: 48K.

### 5. TON: регулировка уровня тонального баланса.

A. С помощью клавиш ВЛЕВО и ВПРАВО отрегулируйте уровень тонального баланса.

B. Нажмите SELECT, чтобы вернуться в меню аудионастроек.



6. PRO Logic II: Функция декодера Dolby Pro Logic II заключается в преобразовании стереозвуча в 5-ти канальный звук. Перейдите на страницу настроек Dolby Pro Logic II, чтобы настроить параметры данной функции.

A. PRO Logic II: Включение / выключение функции.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ., АВТО.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## В. РЕЖИМ: режимы воспроизведения.

Режим **МУЗЫКА** подразумевает звучание всех громкоговорителей без задержек. В режиме **ФИЛЬМ** громкоговорители окружающего звука звучат с задержкой в 10 мс. Режим **PRO Logic** имитирует работу декодера **PRO Logic**.  
Возможные значения: МУЗЫКА, ФИЛЬМ, PRO Logic, АВТО.

Значение по умолчанию: МУЗЫКА.

## С. ПАНОРАМА: переключение режима звучания фронтальных каналов.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

## Д. РАЗМЕРЫ: Настройка похожа на регулировку баланса между фронтальными громкоговорителями и громкоговорителями окружающего звука.

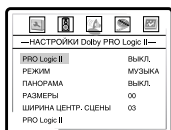
Возможные значения: РАЗМЕР -3, РАЗМЕР -2, РАЗМЕР -1, РАЗМЕР 0, РАЗМЕР 1, РАЗМЕР 2, РАЗМЕР 3.

Значение по умолчанию: РАЗМЕР 0.

## Е. ШИРИНА ЦЕНТР. СЦЕНЫ: переключение режима звучания центрального канала.

Возможные значения: УРОВЕНЬ 0, УРОВЕНЬ 1, УРОВЕНЬ 2, УРОВЕНЬ 3, УРОВЕНЬ 4, УРОВЕНЬ 5, УРОВЕНЬ 6, УРОВЕНЬ 7.

Значение по умолчанию: УРОВЕНЬ 3.



## 7. НАСТР. Dolby Digital: изменение параметров воспроизведения звука в формате Dolby Digital.

### А. DUAL MONO: установка параметров воспроизведения при воспроизведении Dolby диска с двумя независимыми аудиоканалами.

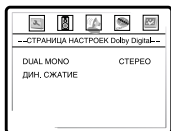
Возможные значения: СТЕРЕО, ЛЕВ.–МОНО, ПРАВ.–МОНО, МИКШ.–МОНО.

Значение по умолчанию: СТЕРЕО.

### В. ДИН. СЖАТИЕ: установка режима линейного сжатия.

Возможные значения: OFF, 1/8, 2/8, 3/8, 4/8, 5/8, 6/8, 7/8, FULL.

Значение по умолчанию: OFF.



## 8. Раздельная регулировка уровня громкости по каналам.

### А. С помощью клавиш направления выберите канал, который Вы хотите настроить.

### В. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВВНИЗ отрегулируйте уровень громкости каждого канала.

### С. Нажмите клавишу SELECT, чтобы вернуться в меню аудионастроек.

## ПРИМЕЧАНИЯ

При выборе параметра RAW, на цифровые выходы DVD-плеера подается не декодированный сигнал. Данный параметр предназначен для того, чтобы декодирование осуществлялось внешним устройством (например, усилителем).

При выборе параметра PCM, на цифровые выходы DVD-плеера подается декодированный сигнал. Декодирование осуществляется встроенным декодером DVD-плеера.

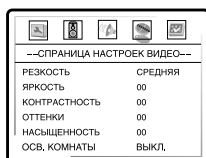
# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Видеонастройки

- РЕЗКОСТЬ:** регулировка резкости изображения.  
Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ.  
Значение по умолчанию: НИЗКАЯ.
- ЯРКОСТЬ:** регулировка яркости изображения.
- КОНТРАСТНОСТЬ:** регулировка контрастности изображения.
- ОТТЕНКИ:** регулировка оттенков изображения.
- НАСЫЩЕННОСТЬ:** регулировка насыщенности изображения.
- ОСВ. КОМНАТЫ:** регулировка параметров изображения в зависимости от освещенности комнаты.  
Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ, ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Параметр ВЫСОКАЯ настройки ОСВ. КОМНАТЫ устанавливается в хорошо освещенной комнате, СРЕДНЯЯ - в умеренно освещенной комнате, НИЗКАЯ - в темной комнате, ВЫКЛ. - в очень темной комнате.

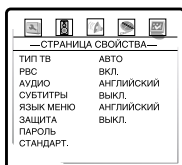


Регулировка яркости, контрастности, оттенков и насыщенности изображения:

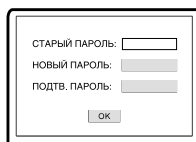
- С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.  
Нажмите клавишу ВПРАВО, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.
- С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение параметра.
- После завершения нажмите клавишу ВЛЕВО, чтобы вернуться в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.

## Начальные настройки

- ТИП ТВ:** выбор телевизионной системы.  
Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.  
Значение по умолчанию: АВТО.



- РВС:** Включение / выключение режима РВС.  
Если установить РВС ВКЛ., то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска.  
Если установить параметр ВЫКЛ., то воспроизведение содержания осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.  
Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВКЛ.
- АУДИО:** выбор языка перевода.
- СУБТИТРЫ:** выбор языка субтитров.
- ЯЗЫК МЕНЮ:** выбор языка меню.  
Возможные значения языка перевода / субтитров / меню: АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, КИТАЙСКИЙ, ЯПОНСКИЙ, КОРЕЙСКИЙ, РУССКИЙ, ТАИЛАНДСКИЙ.  
Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.  
Выбор других языков: с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт OTHER и нажмите SELECT.  
С помощью цифровых клавиш введите код языка и нажмите SELECT.
- ЗАЩИТА:** установка уровня возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.  
Возможные значения: KID SAFE, G, PG, PG-13, PGR, R, NC17, ADULT, OFF.  
Значение по умолчанию: OFF.
- ПАРОЛЬ:** установка 4-х значного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.  
Значение по умолчанию: 7890.
- СТАНДАРТ:** Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.



## ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор языка перевода / субтитров / меню возможен только при воспроизведении DVD-дисков. Если выбранный Вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.

При изменении уровня возрастных ограничений необходимо ввести пароль.

## Полезные примечания

- Чтобы продлить срок службы вашего DVD-плеера делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD-плеера.
- Отключайте электропитание DVD-плеера после завершения работы.
- Некоторые функции DVD-плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD-плеер не будет работать или будет поврежден.
- В случае случайных остановок DVD-плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.

## Поиск неисправностей

- Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности прежде, чем обращаться в сервис-центр.

Нет звука	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ненадежное подключение шнура аудио – видео.</li> <li>2. Диск загрязнен или поврежден.</li> <li>3. Звук отключен кнопкой MUTE.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите надежное соединение.</li> <li>2. Почистите диск.</li> <li>3. Нажмите клавишу MUTE.</li> </ol>
Нет изображения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ненадежное подключение шнура аудио – видео.</li> <li>2. Некорректные настройки вашего телевизора.</li> <li>3. DVD-плеер находится в режиме прогрессивной развертки, а ваш телевизор не поддерживает этот режим.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите надежное соединение.</li> <li>2. Скорректируйте настройки вашего телевизора.</li> <li>3. Переведите DVD-плеер в режим чересстрочной развертки нажатием кнопки IS / PS</li> </ol>
Изображение черно белое	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно выбрана система цветности телевидения.</li> <li>2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. При помощи клавиши P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения.</li> <li>2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора.</li> </ol>
Диски не читаются	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диск не вставлен.</li> <li>2. Диск вставлен неправильно.</li> <li>3. Конденсат на лазерной головке DVD-плеера.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вставьте диск.</li> <li>2. Установите диск лейблом вверх.</li> <li>3. Оставьте DVD-плеер без диска на один час включенным.</li> </ol>
Микрофон не работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Микрофон не подключен.</li> <li>2. Низкий уровень громкости звука микрофона.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подключите микрофон.</li> <li>2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.</li> </ol>
Не работает пульт ДУ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD-плеера.</li> <li>2. Расстояние до DVD-плеера превышает 8 метров.</li> <li>3. Разряжены батарейки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией.</li> <li>2. Сократите расстояние до DVD-плеера.</li> <li>3. Замените обе батарейки.</li> </ol>
Некоторые функции не работают	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диск записан некорректно.</li> <li>2. Нажата неверная последовательность клавиш.</li> <li>3. Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD-плеера.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подождите 5 – 10 секунд и DVD-плеер автоматически возвратится в нормальное состояние.</li> <li>2. Повторите операцию еще раз.</li> <li>3. Выключите DVD-плеер на 1 – 2 минуты и включите его снова.</li> </ol>
Нестабильное изображение	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильная настройка телевизора.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Скорректируйте настройки телевизора.</li> </ol>

# ПРОЧЕЕ

## Технические характеристики

Температурные требования	5 °C – 35 °C
Требования к влажности	15 % – 75 % (нет конденсата)
Напряжение питания переменного тока	~ 110 В – 250 В, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт
Видео характеристики	Амплитуда сигнала композитного видеовыхода: 1.0Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала видеовыхода S-Video: 1.0Vp-p (75 Ω), C:0.286Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода: 1.0Vp-p (75 Ω), Cb / Cr: 0.7Vp-p (75 Ω)
Аудио характеристики	Частота 20 Гц – 20000 Гц Отношение сигнал / шум > 100 дБ Общее искажение гармоник < 0.01 %
Совместимые форматы	DVD-Video, Super VCD, VCD, DivX 311, DivX 4, DivX 5, DivX Pro, XviD, DVD-Audio, CD-DA, HDCD, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
Аудиовыходы	Аналоговые аудиовыходы: стереофонический выход, 5.1CH выход. Цифровые аудиовыходы: коаксиальный аудиовыход, оптический аудиовыход.
Видеовыходы	Видеовыход S-Video, композитный видеовыход, компонентный видеовыход Y Cb Cr, видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), видеовыход RGB/SCART.
Общие характеристики	Геометрические размеры 390 x 230 x 37 мм Масса 2,2 кг

- Технические характеристики могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.
- Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей записи данных дисков.

## Термины

- ◆ **525/60**  
Телевизионная система с 525 строками и 60 полосами (30 кадров) в секунду. Используется в системе NTSC.
- ◆ **625/50**  
Телевизионная система с 625 строками и 50 полосами (25 кадров) в секунду. Используется в системах PAL и SECAM.
- ◆ **ANALOG (Аналоговый сигнал)**  
Сигнал, изменяющийся непрерывно (частота дискретизации равна бесконечности). Для сравнения см. DIGITAL.
- ◆ **CD**  
Сокращение от Compact Disc. Формат для хранения данных в цифровом формате, записанных лазерным лучом. Разработан компаниями Philips и Sony.
- ◆ **CD-DA**  
Сокращение от Compact Disc Digital Audio. Оригинальный формат для хранения музыки в оцифрованном виде.
- ◆ **CD-R**  
Расширение формата CD. Диск, на который может быть записана информация только один раз, путем прожигания подложки лазерным лучом.
- ◆ **CD-ROM**  
Расширение формата CD-DA. Предназначен для хранения компьютерных данных на CD.
- ◆ **CHAPTER (ГЛАВА)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Главами. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию. Каждая Глава имеет свой номер для быстрого поиска.
- ◆ **COMPRESSION (СЖАТИЕ)**  
Обработка информации с целью уменьшить занимаемый размер. Сжатие без потерь подразумевает только сжатие и позволяет восстановить информацию в первоначальном виде. Сжатие с потерями подразумевает утерасывание избыточной информации с целью увеличения коэффициента сжатия.
- ◆ **CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)**  
Разница между самой светлой и самой темной точками изображения.
- ◆ **DAC – Digital-to-Analog converter (ЦАП – Цифро-аналоговый преобразователь)**  
Микросхема, преобразующая цифровой сигнал (аудио или видео) в аналоговый сигнал.
- ◆ **DIGITAL (Цифровой сигнал)**  
Сигнал, хранящийся в виде набора дискретных значений. Аналоговый сигнал может быть преобразован в цифровой путем дискретизации.
- ◆ **Dolby Digital**  
Система кодирования аудиосигнала, разработанная компанией Dolby Laboratories и признанная в качестве мирового стандарта. Dolby Digital – наиболее распространенная система кодирования для DVD-video и 526/60 (NTSC) CD.
- ◆ **DOWNMIX**  
Преобразование 5-канального аудиосигнала в 2-канальный аудиосигнал по технологии Dolby Surround.
- ◆ **DVD**  
Сокращение от Digital Video Disc или Digital Versatile Disc. Формат хранения аудио / видео / данных на диске диаметром 12 или 8 см.
- ◆ **HUE (ОТТЕНОК)**  
Цвет луча или пикселя. Цветовая характеристика зависит от длинны волны луча.
- ◆ **INTERLACE (ЧЕРЕССТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА)**  
Метод формирования кадров применяемый в телевидении. Одно поле кадра формируется нечетными линиями строк, второе четными. Объединяя чересстрочно на экране монитора, поля образуют кадр.
- ◆ **ISO 9000**  
Международная система стандартов, описывающая файловую систему CD-ROM.
- ◆ **Macrovision**  
Технология компании Macrovision делает неприемлемо низким качество копий с DVD и VHS, не влияя при этом на качество исходного изображения. Для защиты информации от перезаписи на VHS VCR, в видеосигнал на обратном ходе развертки по кадру вводятся импульсы помехи, которые нарушают правильность работы АРУ видеоманитфона. Это приводит к изменениям в яркостном сигнале, записанном на видеоманитфоне, что делает невозможным просмотр видеопрограммы. (Кроме того, наблюдаются срывы синхронизации, что выражается в подергивании изображения по вертикали).
- ◆ **MPEG (Moving Pictures Expert Group)**  
Международный комитет, разработавший ряд международных стандартов сжатия аудио и видео.
- ◆ **MULTI ANGLE**  
Сцены, снятые с нескольких разных камер (под разными углами обзора), записанные на некоторых DVD-дисках.
- ◆ **MULTI LANGUAGE**  
Несколько языков перевода или субтитров, записанные на некоторых DVD-дисках.
- ◆ **SATURATION (НАСЫЩЕННОСТЬ)**  
Интенсивность цвета или яркость.
- ◆ **SIGNAL-TO-NOISE RATION (ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ / ШУМ)**  
Отношение исходного сигнала к посторонним помехам, измеряется в децибелах. Аналоговый сигнал всегда содержит помехи. Цифровой сигнал не содержит помех, благодаря тому, что сигнал фильтруется в высокочастотном тракте.
- ◆ **SURROUND SOUND**  
Система расположения громкоговорителей спереди и сзади слушателя для создания "эффекта присутствия".
- ◆ **TITLE (ЗАГОЛОВОК)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Заголовками. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т.п. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т.п. Каждый Заголовок имеет свой номер для быстрого поиска.
- ◆ **TRACK (ТРЕК)**  
Видео или музыка на CD или VIDEO CD разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

# ПРОЧЕЕ

## Список кодов языков

Код	Язык
6565	Афар
6566	Абхазский
6570	Африканз
6577	Амехарик
6582	Арабский
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Азербайджанский
6665	Башкирский
6669	Белорусский
6671	Болгарский
6672	Бихари
6678	Бенгальский; Бангла
6679	Тибетский
6682	Бретонь
6765	Каталанский
6779	Корсиканский
6783	Чешский
6789	Уэльский
6885	Датский
6869	Немецкий
6890	Бутани
6976	Греческий
6978	Английский
6979	Эсперанто
6983	Испанский
6984	Эстонский
6985	Баскский
7065	Персидский
7073	Финский
7074	Фиджи
7079	Фароизский
7082	Французский
7089	Фрислан
7165	Ирландский
7168	Шотландский,
7176	Галицийский
7178	Гуарани
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хинди
7282	Хорватский

Код	Язык
7285	Венгерский
7289	Армянский
7365	Интерлингва
7378	Индонезийский
7383	Исландский
7384	Итальянский
7387	Иврит
7465	Японский
7473	Идиш
7487	Яванийский
7565	Грузинский
7575	Казахский
7576	Гренландский
7577	Камбоджийский
7578	Канада
7579	Корейский
7583	Кашмирский
7585	Курдский
7589	Киргизский
7665	Латинский
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литовский
7686	Латвийский, Леттиш
7771	Малагаси
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монгольский
7779	Молдавский
7782	Марати
7783	Малайский
7784	Мельтеса
7789	Бармисси
7865	Наури
7869	Непальский
7876	Голландский
7879	Норвежский
7982	Ория
8065	Пенджабский
8076	Польский
8083	Пуштунский

Код	Язык
8084	Португальский
8185	Кечуа
8277	Раэто–Романский
8279	Румынский
8285	Русский
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербо–Хорватский
8373	Сигалийский
8375	Словатский
8376	Словенский
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалийский
8381	Албанский
8382	Сербский
8385	Санданийский
8386	Шведский
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Таджикский
8472	Тайский
8473	Тигринейский
8475	Туркменский
8476	Тагалогский
8479	Тонга
8482	Турецкий
8484	Татарский
8487	Тви
8575	Украинский
8582	Урду
8590	Узбекский
8673	Вьетнамский
8679	Валопакский
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Китайский
9085	Зулусский

# ПРОЧЕЕ

## Список сервис-центров

Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», ВВК Electronics Corp., LTD. устанавливает срок службы на данное изделие 5 лет, от даты первоначальной покупки или от даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если ваше изделие марки «ВВК» будет находиться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 октября 2003 года.

## РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Абакан	СЦ Канон-Сервис	ул. Советская, 71	(39022) 3-9510
Архангельск	Архсервис-центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Астрахань	ПТФ Марктех Лимитед	ул. Володарского, 12	(8512) 22-3633
Астрахань	СЦ Элком	пл. Октябрьская, 1	(8512) 39-1373, 39-0853
Астрахань	ЦТО "Эфир"	ул. Боевая, 72А	(8512) 30-1015, 30-1014
Балашиха (Московская обл.)	КАН-Сервис	ул. Калинина, 1	(095) 523-3313
Барнаул	АГ-Сервис	ул. Цеховская, 58	(3852) 24-3274
Барнаул	Диод	пр-т Красноармейский, 14	(3852) 23-4368
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Белгород	Союз-Сервис	пр. Ватутина, 5А	(0722) 25-3400
Белгород	СЦ Пионер	ул. Кирова, 42	(0722) 32-6323
Белгород	ТЦ Лана	пр. Б. Хмельницкого, 86 к. Б	(0722) 26-8896
Белово (Кемеровская обл.)	Радиосвязь	ул. Юбилейная, 19а	(38452) 4-0218
Благовещенск	СЦ "Контур"	ул. Пионерская, 32	(4162) 42-8638, 44-2358
Благовещенск	Олакс	ул. Ленина, 27	(4162) 42-7981
Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Великий Новгород	ТКТ	ул. Ломоносова, 18/1	(81622) 2-1367
Владивосток	Диапазон-Сервис	ул. Баялева, 58	(4232) 44-3982, 21-5287
Владикавказ	Альда-Сервис	ул. Кутузова, 82	(8672) 54-3420
Владимир	Гарант	ул. Спасская, 5	(0922) 32-3641
Владимир	Мастер-Сервис	ул. Большая Московская, 19	(0922) 42-0209
Волгоград	Мир Видео 1	пр. Ленина, 58/1	(8442) 34-4136
Волгоград	Планета-Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 39-5101
Волжский	Мир Видео 1	ул. Дружбы, 21	(8443) 56-6022
Воронеж	АСТО-Сервис	ул. 20 лет Октября, 119	(0732) 71-8658, 78-1779
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	ВТЦ "Орбита-Сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Воронеж	Радиоимпорт-Сервис	ул. Матросова, 66а	(0732) 76-9600, 36-2595
Вятские Поляны (Кировская обл.)	СЦ Спектр	ул. Ленина, 114А	(83334) 7-3027
Глазов	Служба сервиса "Ваш дом"	ул. Калинина, 6	(34141) 4-0737
Гуково (Ростовская обл.)	Сервисный центр	ул. Мира, 50	(86361) 5-3366
Екатеринбург	ИП Валов С.Б.	ул. 8 Марта, 99	(3432) 22-4462
Екатеринбург	Норд-Сервис	ул. Донская, 31	(3432) 35-7405, 35-9443
Екатеринбург	Сентри	пр-д Космонавтов, 45	(3432) 31-1351
Екатеринбург	Сентри	Орджоникидзе, 26	(3432) 32-0571
Екатеринбург	Сентри	ул. Лермонтова, 15	(3432) 53-7355
Екатеринбург	Соники-Ек	ул. Ст. Разина, 109	(3432) 69-1948
Екатеринбург	СЦ Кардинал-Техно	ул. Пехотинцев, 13а	(3432) 22-9779, 22-9704
Железнодорожск (Курская обл.)	Багира	ул. Курская, 33	(07148) 4-3155, 7-6527
Жигулевск	Импорт-Сервис	ул. Мира, 21	(84862) 2-2873
Зеленоград	Протор-Сервис	г. Зеленоград, корп. 1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Компьютер Сервис+	ул. Лежневская, 138А	(0932) 23-6762, 30-4262
Иваново	Телеателье № 1	ул. Смирнова, 98	(0932) 32-7156, 32-7750
Ивантеевка (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	ул. Толмачева, 27	(253) 6-4933, 6-1953
Ивантеевка (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	пр-т Советский, 2А	(253) 6-4933, 6-1953
Ижевск	Аргус-Сервис	ул. К. Маркса, 395	(3412) 43-7040
Ижевск	РИТ-Сервис	ул. Пушкинская, 216	(3412) 43-2039
Ижевск	Служба сервиса "Ваш дом"	ул. Ключевой поселок, 63А	(3412) 75-3464, 75-7777
Ижевск	Триод	ул. Ленина, 40	(3412) 51-8055
Иркутск	НПФ ТИС	ул. 5-й Армии, 12	(3952) 33-3859
Йошкар-Ола	Нордвест	ул. К. Маркса, 113	(8362) 45-5338
Йошкар-Ола	ЧП Гошина С.В.	ул. Красноармейская, д. 8	(8362) 45-5191
Казань	Ваш Дом-Сервис	ул. Ад. Кутуя, 8А	(8432) 76-2444, 76-3246
Казань	Луазо	пр. Ямашева, 82	(8432) 99-3303, 99-3427
Казань	СЦ Солнышко	ул. Ухтомского, 9	(8432) 92-4979, 92-6463
Казань	Техника	ул. Вишневого, 14	(8432) 38-3107
Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3151, 27-3432
Калининград	ТТЦ Вега	ул. Гагарина, 41/45	(0112) 46-1981, 43-4904
Каменск-Уральский (Свердловская обл.)	ЭК Техноцентр	ул. Исетская, д. 33-б	(34378) 2-3111, 2-3130
Кемерово	Вайд-сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Киров	Квадрат-Сервис Центр	ул. К. Маркса, 127	(8332) 37-3273

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Комсомольск-на-Амуре	Инсайт-сервис	пр. Мира, 9	(42172) 9-1558
Комсомольск-на-Амуре	Пилот-Сервис	ул. Васянина, 12	(42172) 5-2929
Королев (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	пр-т Королева, 3	(095) 511-6604
Кострома	Анэк	ул. Станкостроительная, 5Б	(0942) 22-0512, 22-0382
Краснодар	Краснодар-Техсервис	ул. Красная, 124	(8612) 55-2653
Краснодар	ПО "Фотон"	ул. Игнатова, 16	(8612) 55-7718
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Кольцевая, 12	(3912) 36-6709
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	пр. Красноярский Рабочий, 199	(3912) 36-1491
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	Екта-Сервис	ул. Гладкова, 4	(3912) 65-7779
Красноярск	Интернационал-Сервис	ул. Вильского, 3	(3912) 45-3305
Красноярск	Эбису	ул. Карла Маркса, 103а	(3912) 56-7567
Курган	Максола	ул. Савельева, 30	(3522) 57-9681
Курган	ТВ-Сервис	ул. Кирова, 83	(35222) 2-7542, 42-1577
Курск	Экран Сервис Лимитед	ул. Добролюбова, 17	(0712) 56-0051, 56-0053
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-0694
Липецк	СПС-Липецк ЗАО	Петровский пр-д, 1	(0742) 77-3876, 77-7456
Магадан	Шерл-Сервис	ул. Парковая, 13	(41322) 2-6370
Майкоп	Электрон-сервис	ул. Димитрова, 25	(87722) 6-6238, 7-5837
Махачкала	Техникс ISE	пр. И. Шамиля, 20	(8722) 64-7133
Мончегорск (Мурманская обл.)	СЦ Рембыттехника	ул. Комсомольская, 21	(81536) 7-2096, 7-2954,
Москва	Аверс	ул. Б. Первомайская, 16 к.1	(095) 163-0713
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Нагатинская наб., 40/1 стр. 5	(095) 118-0156, 118-8797
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Большие Каменщики, 19	(095) 912-9013, 912-7623
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Ослябинский пер., 3	(095) 275-7821
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Новочеркасский б-р, 13	(095) 357-4051
Москва	Ахиллес Трек Клуб	(095) 402-2130	
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22 к. Б	(095) 230-4025, 230-4036
Москва	Бюро ремонта Левша	Каширское ш., 64 к. 2	(095) 324-4224, 324-5314
Москва	Горизонт-Союз сервисное обслуживание	пр-т Мира, ВВЦ, стр. 558, 2-эт.	(095) 181-5490, 181-9159
Москва	Горизонт-Союз сервисное обслуживание	ул. Сеславинская, 10	(095) 145-6795, 145-4088
Москва	ИнтерРадиоПрибор	пр. завода "Серп и молот", д.5	(095) 742-5965, 742-5966
Москва	Корсо-Сервис	ул. Б. Перяславская, 11	(095) 280-5601, 280-3464
Москва	Лит-Сервис	ул. Краснобогатырская, 75, 1	(095) 269-2310, 966-3511
Москва	Лит-Сервис	б-р Дмитрия Донского, 2а	
Москва	Лит-Сервис	Жулебинский б-р, 9	
Москва	Лит-Сервис	ул. Братиславская, 14	
Москва	МИР И СЕРВИС	Пролетарский пр-т, 23	(095) 325-5311, 325-1115
Москва	Талион	ул. Мневники, 7/2	(095) 946-4615, 946-3304
Москва	Талион	Ленинский пр-т, 60/2	(095) 137-0096, 137-0026
Москва	Техно Арт Сервис	ул. Хромова, 7/1	(095) 168-7835, 168-2914
Москва	ЭКС-Сервис	ул. Врубеля, 12	(095) 742-9081, 913-8013
Мурманск	РТЦ Электроника-Сервис	пр. Ледокольный, 5	(8152) 59-5027
Мурманск	СиПиЭс Мурманск-Технический Центр	ул. Софии Перовской, 37	(8152) 45-5031, 45-0949
Мытищи (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	ул. Юбилейная, 19	(095) 581-1130
Набережные Челны	Балатон	Цветочный б-р, 20/11	(8552) 72-0618
Набережные Челны	Дом Быта	б-р Энтузиастов, 1/12	(8552) 53-9237
Набережные Челны	Служба сервиса "Ваш дом"	Московский пр-т, 2/01А	(8552) 53-1471
Нижний Новгород	НП Аваллон Лимитед	Нижне-Волжская наб., 9/1-3А	(8312) 30-3278
Нижний Новгород	Токмо-С	ул. Заводский Парк, 21	(8312) 29-6087
Новокузнецк	Сибинтех	ул. Дружбы, 17	(3843) 47-6044
Новокузнецк	Стратас	ул. Транспортная, 49А	(3843) 78-7195
Новоросийск	СофтСервис	ул. Куникова, 11	(8617) 67-0530, 67-0531
Новосибирск	ДЭСиб сервис	ул. Выставочная, 40	(3832) 51-8113
Новосибирск	ИПЦ НОТА	ул. Петропавловская, 17	(3832) 43-9763
Новосибирск	Компания Кардинал	ул. Нижегородская, 6	(3832) 10-1985
Новосибирск	Левел	ул. Красный пр-т, 80	(3832) 12-0003
Новосибирск	ПКФ РАШ	ул. Масковская, 2	(3832) 66-0460
Новосибирск	Ремиг	ул. Красноармейская, 60	(3832) 10-0466
Новосибирск	Сиб-Мастер плюс	ул. Кирова, 113	(3832) 66-8272, 66-1340
Новосибирск	Соники - Н	Красина, 51	(3832) 77-7696
Новосибирск	Элга-Сервис	ул. Державина, 75	(3832) 25-3540, 25-7859
Норильск	Омега-Сервис Плюс	Ленинский пр-т, 39/1	(3919) 22-2669
Обнинск	Радиотехника	пл. Треугольная, 1	(08439) 6-4414
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Мира, 47	(3812) 26-8439
Оренбург	КомИнКом	ул. Брестская, 7	(3532) 62-7701
Орск (Оренбургская обл.)	Аста	пр. Ленина, 77	(35372) 1-4599, 1-7397
Орск (Оренбургская обл.)	ТД Голубой экран	пр. Ленина, 93	(35372) 2-8398, 7-5956
Пенза	Орбита-Сервис	ул. Карпинского, 39 оф. 20	(8412) 47-0387

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Пенза	Партнер-Сервис	ул. Московская, 18	(8412) 52-1282
Пенза	ПБОЮЛ Колчанов С.П.	ул. Ленина, 17-110	(8412) 64-0445
Пенза	Рубин	ул. Рахманинова, 2Б	(8412) 46-3821
Пенза	Техсервис	ул. Коммунистическая, 28	(8412) 55-8598
Пермь	Импорт-Сервис	ул. Инженерная, 10	(3422) 65-6983
Пермь	РТВ-Сервис	ул. Мира, 55	(3422) 26-9778, 20-0848
Пермь	Эльдorado-Сервис	б-р Гагарина, 32	(3422) 48-4477, 60-1996
Петрозаводск	Акант-Сервис	ул. Суоярская, 8	(8142) 72-2056
Петрозаводск	Ланс	наб. Ла-Рошель, 17	(8142) 76-5150
Прокопьевск (Кемеровская обл.)	СЦ Гранд	ул. Вокзальная, 50	(38466) 2-0043, 2-6492
Псков	Фронда	ул. Киселева, 16 оф. 21	(8112) 44-3198, 44-6198
Пушкино (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	пр-т Московский, 26	(253) 6-5774
Пятигорск	АСЦ Полисервис	ул. 1-ая Набережная, 306	(87933) 3-9369, 3-1729
Пятигорск	Форте-С	пр. Кирова, 78	(87933) 5-4492
Пятигорск	Радиосервис	ул. Малыгина, 23	(87933) 5-3917, 3-9205
Ростов-на-Дону	AV-Сервис	ул. Ленина, 104	(8632) 95-4044
Ростов-на-Дону	Максим	ул. Шеболдаева, 4	(8632) 69-6791
Ростов-на-Дону	Прист	пр. Ворошиловский, 12	(8632) 99-0050
Ростов-на-Дону	RTC	ул. Погодина, 3	(8632) 45-3525
Ростов-на-Дону	ТВ Сервис	ул. Мечникова, 73д	(8632) 34-5121
Ростов-на-Дону	Элтех	ул. Ленина, 63	(8632) 47-4152, 62-4334
Рыбинск	Самсон	ул. Ломоносова, 3	(0855) 20-1404
Рязань	Арт-икс	ул. Циолковского, 12	(0912) 44-3307, 44-5664
Самара	Орбита-Сервис	ул. М. Тореза, 137	(8462) 62-6262, 62-8868
Самара	ППТФ Самара-Спектр	пр. Кирова, 283	(8462) 56-4536, 56-4558
Самара	Фирма Сервис-центр	пр. Ленина, 14	(812) 34-2979
Санкт-Петербург	Витор	ул. Ивана Фомина, 6	(812) 597-6637
Санкт-Петербург	Импорт-Сервис	Бухарестская, 72	(812) 174-5131
Санкт-Петербург	Курсор-Сервис	Загребский б-р, 33	(812) 108-2019
Санкт-Петербург	Прогресс-Сервис	пр. Стачек, 41, литер А	(812) 325-3657, 252-6546
Санкт-Петербург	Ремсервис	пр. Римского-Корсакова, 37/15	(812) 327-0583, 327-0579
Санкт-Петербург	Ремсервис	пр. Гражданский, 105/1	(812) 596-5676, 596-5919
Саранск	Навигатор-Электроникс	ул. Б. Хмельницкого, 14	(8342) 48-2888, 48-2882
Саранск	Сарансктехприбор	ул. Коммунистическая, 54	(8342) 24-2255, 32-8034
Саратов	Аист-96	ул. Соколова, 320А	(8452) 51-4199
Саратов	Скарт	пр. 50 лет Октября, 110а	(8452) 48-4131, 48-4132
Саратов	Эльдorado-Сервис-Центр	Набережная Космонавтов, 7А	(8452) 48-5988, 48-5986
Сергиев Посад (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	пр-т Кр. Армии, 143	(254) 7-6006, 7-6016
Северодвинск (Архангельская обл.)	Дом-сервис	ул. Октябрьская, 3	(8182) 52-2092
Северодвинск (Архангельская обл.)	Союз-Горизонт	ул. Советская, 52	(81842) 2-7221
Серов	СЦ Кристалл Сервис	ул. Кузьмина, 16	(34315) 2-0875
Смоленск	ПБОЮЛ Каранчук Г.С.	пер. 1-й Краснинский, 20	(0812) 658822, 659232
Смоленск	Техноаст-Сервис	ул. Раевского, 2а	(0812) 55-2756
Советск	Вестер-Сервис	ул. Победы, 48	(01161) 7-6785
Ставрополь	Телерадиомастер	ул. Тухачевского, 7/4	(8652) 72-9272
Ставрополь	Техникс-универсал	ул. Пушкина, 63	(8652) 24-3014
Старый Оскол	Фотон	пр. Губкина, 5	(0725) 24-2006
Сыктывкар	Служба сервиса "Ваш дом"	пр. Морозова, 115	(8212) 21-2848
Таганрог	Ремонт электроники	ул. Кузнечная, 245	(8634) 38-7777
Тамбов	Вега-Сервис	ул. Киквидзе, 37А	(0752) 73-4396
Тамбов	Мастер СКН	ул. Студенецкая, 9А	(0752) 71-5248
Тверь	Голубой Экран	пр. Победы, 2/2	(0822) 36-7531
Тверь	Электроникс сервис центр	ул. Шиммервальдская, 24	(0822) 33-7556
Тольятти	Жигули-Гарант	ул. Льва Яшина, 6	(8482) 42-1269
Тольятти	Тринитрон	ул. Юбелейная, 2А	(8482) 37-1724, 20-7052
Томск	Академия-Сервис	пр. Академический, 1 бл. А оф. 204	(3822) 25-9808 (доп. 207)
Томск	ДС	ул. Учебная, 26	(3822) 42-7450, 42-7428
Томск	Макс-Сервис	ул. Киевская, 101	(3822) 53-6758
Тула	Аксон	пр. Красноармейский, 16	(0872) 31-6147
Тула	СЦ Омегамет	ул. Доватора, 1	(0872) 46-2511, 46-2466
Тюмень	Тюмень Импорт-Сервис	ул. Мельникайте, 97	(3452) 22-4596
Улан-Удэ	СЦ Мастер	ул. Комсомольская, 1а	(3012) 26-6009
Ульяновск	Лица Сервис	Комсомольский пер., 3	(8422) 31-4098
Уссурийск	Вега-Гарант	ул. Советская, 29	(42341) 2-1035
Уфа	Импорт-Сервис	ул. Воровского, 93	(3472) 28-1710
Уфа	Сервис-Центр РЕГИОН	ул. Аксакова, 73	(3472) 22-6360
Уфа	Сервис-Центр ТЕХНО	пр. Октября, 62	(3472) 37-7303
Уфа	Сервис-Центр ТЕХНО	ул. Чернышевского, 88	(3472) 23-2394
Ухта	Игра-ТехСервис	ул. Первомайская, 6	(82147) 6-2340
Хабаровск	Контур-Сервис	пр-т 60 лет Октября, 210	(4212) 37-3742

# ПРОЧЕЕ

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Хабаровск	СЦ "Народная компания"	ул. Волочаевская, 8	(4212) 23-3333, 21-6039
Хабаровск	СЦ ТД "КИО"	пр-т 60 лет Октября, 164 эт. 2	(4212) 27-4681
Чебоксары	Телерадиосервис	ул. Гагарина, 1 к. 1	(8352) 62-3149, 62-2852
Челябинск	ТПЦ Гарант-Сервис	ул. Энтузиастов, 13А	(3512) 60-7821, 34-1901
Челябинск	ТПЦ Рембыттехника	ул. Артиллерийская, 102	(3512) 73-5886
Челябинск	Электро-Н	пр. Победы, 302	(3512) 41-0151
Череповец	СЦ Тивисет	пр. Победы, 97	(8202) 23-6670, 26-5037
Черкесск	БЭСТ ООО	пр. Ленина, 23	(87822) 5-2467, 5-4116
Черняховск	Вестер-Сервис	ул. Спортивная, 2	(01141) 3-3647
Шахты (Ростовская обл.)	Видеотех	ул. Шевченко, 123 ком. 24	(8636) 22-5900
Шелково (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	ул. Талинская, 6А	(256) 7-1009
Шелково (Московская обл.)	СЦ "Берингов пролив"	ул. Центральная, 54	(256) 6-6425
Южно-Сахалинск	Компания Сахалин-Соники	ул. Есенина, 11	(4242) 55-1851, 55-1580
Ярославль	ПРОЛОГ-Сервис	ул. Первомайская, 33	(0852) 30-5535

### РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

Витебск	Витбытсервис	ул. Лазо, 107	(0212) 24-3044
Витебск	Виткомпсервис	ул. П. Бровки, 50 к. 701	(0212) 26-0863, 21-5853
Минск	Импорт-сервис	ул. Кирова, 9	(017) 206-6112
Минск	Мегоплант	ул. Харьковская, 15	(017) 254-6935
Минск	Цветсервис	ул. Я. Коласа, 52	(017) 262-6566

### УКРАИНА

Винница	СКОРМАГ-СЕРВИС	пр-т Юности, 16	(0432) 46-4393
Днепропетровск	МТІ	ул. Ленина, 21а	(0562) 37-1360
Днепропетровск	СЕРВИСЦЕНТР	Октябрьская пл., 2, офис 6	(0562) 37-7830
Донецк	ИМПОРТ-СЕРВИС	пр-т Мира, 13	(062) 335-0670
Житомир	ВЫБОР	ул. Победы, 32	(0412) 41-8826
Запорожье	ТПП-94	ул. Грязнова, 71	(0612) 13-8049
Ивано-Франковск	МЕГАСТАЙЛ	ул. Вовчинецкая, 172а	(03422) 6-1530
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Ревуцкого, 6	(044) 564-9808
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	Русановская набережная, 8	(044) 555-8919, 555-6823
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Радужная, 256	(044) 540-4990, 540-3475
Киев	КРОК-ТПЦ	пр-т В. Маяковского, 26	(044) 515-8500, 545-0897
Киев	ПЛУТОН	ул. Ярославская, 32/33	(044) 463-7770
Киев	РАВИС	ул. Малиновского, 9	(044) 239-5454, 419-9198
Киев	СОНИКО-УКРАИНА	ул. Вышгородская, 50	(044) 430-2097
Киев	ЭПО-СЕРВИС	ул. Горького (Антоновича), 24	(044) 220-7095
Кировоград	ИНЭК-КИРОВОГРАД	пр-т Коммунистический, 22/12	(0522) 22-0621
Краматорск	Торговый дом Астрон	ул. Дворцовая, 6	(0626) 41-9734
Кременчуг	ИНЭК-КРЕМЕНЬ	ул. Победы, 17/6	(05366) 3-1121
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕРВИС	ул. Волгоградская, 4	(0564) 74-3615
Луганск	КОРСАК	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-5606
Луцк	КАСКАД-ИНТЕКС	ул. Гулака Артемовского, 15а	(0332) 77-9955
Львов	МАРКЕТ-ЛЬВОВ	ул. Стороженко, 12	(0322) 33-7063
Мариуполь	НЕЙТРОН	пр-т Металлургов, 94	(0629) 52-9282
Николаев	ЧП ОСИПЕНКО	пр-т Ленина, 184	(0512) 57-5235
Николаевская обл.	СЦ АЛАДДИН	ул. Никольская, 46	(0512) 47-0496
Одесса	ПРОФЕССИОНАЛ	ул. Успенская, 24/26	(0482) 42-9152
Одесса	ЮГ СЕРВИС	ул. Лейтенанта Шмидта, 21	(0482) 37-5466
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	ул. Фрунзе, 66	(05322) 7-8155
Ровно	ОПАЛ	ул. С. Бандеры, 55	(0362) 62-0401
Севастополь	ПАНОРАМА-С	ул. Генерала Петрова, 3, оф.1	(0692) 45-3900
Северодонецк	Северодонецк radiотехника	ул. Маяковского, 13	(06452) 4-3030
Симферополь	ГАРАНТ	ул. Павленко, 54	(0652) 52-1508
Сумы	СЕРВИСЦЕНТР	ул. Героев Сталинграда, 3	(0542) 21-0679
Тернополь	ТЕРНАВА-СЕРВИС	ул. Злуки, 39	(0352) 43-3022
Ужгород	ПРОФИ-СЕРВИС	пл. Ш. Петефи, 47	(03122) 3-4463
Харьков	БЕСТ	ул. Полтавский шлях, 30	(0572) 12-3860
Херсон	РАДИО	ул. Советская, 23	(0552) 22-5730
Черкаassy	ЕВРАЗИЯ-С	ул. Одесская, 8	(0472) 66-3653
Чернигов	ЛАГРОС ЦЕНТР	пр-т Мира, 80	(0462) 17-7899
Черновцы	ЗДАМЕКС-ПЛЮС	ул. Русская, 198	(03722) 6-0923
Ялта	АВИ-ЭЛЕКТРОНИКС	ул. Жадановского, 3	(0654) 38-6018

***BBK***

**BBK ELECTRONICS CORP.,LTD.**